

GAZETA



# Jaworska

Nr 19 (209) ROK V

TYGODNIK

czwartek, 12 maja 1994 r.

SPRAWA PRYWATYZACJI POM-U PONOWNIE NA FORUM RADY MIEJSKIEJ

## Gdzie dwóch się bije, kto trzeci korzysta?

Sprawa jaworskiego POM-u znowu trafiła na obrady Rady Miejskiej. 29 kwietnia br. przedstawiono radnym treść pisma spółki „Regmont”, domagającej się zajęcia przez RM jednoznacznego stanowiska w sprawie wcześniej podjętych uchwał dotyczących prywatyzacji POM-u, sprawozdanie likwidatora za okres do 28 kwietnia br., oraz protokół Komisji Rewizyjnej RM, analizującej pracę likwidatora. Ze względu na zainteresowanie opinii publicznej tą sprawą oraz krążące pogłoski, noszące posmak sensacji, publikujemy te dokumenty bez skrótów i bez komentarza, sądząc, że nasi Czytelnicy sami wyciągną jednoznaczne wnioski na podstawie ich lektury. Chętnie przedstawimy je na naszych łamach.

### Spółka „REGMONT”: czy Rada Miejska zrealizuje swoją uchwałę?

Zarząd Przedsiębiorstwa Usługowo-Produkcyjno-Handlowego „Regmont” niniejszym wnosi o określenie i przekazanie nam jednoznacznego stanowiska Rady Miejskiej w sprawie realizacji uchwały, podjętej 26.04.1993 r., dotyczącej zbycia majątku likwidowanego POM-u w Jaworze w wyniku przeprowadzonego przetargu.

Jednocześnie wyrażamy zdziwienie brakiem reakcji ze strony Rady Miejskiej na istniejącą stagnację i przeciąganie w czasie ostatecznego (wyznaczonego na 31.03.1994 r.) przeniesienia na naszą firmę własności majątku, przyznanego nam ww. uchwałą, pomimo że realizowana jest od strony finansowej „Umowa przedwstępna kupna-sprzedaży” zawarta w imieniu Rady przez Likwidatora.

Znaczący, naszym zdaniem, i mający bez wątpienia wpływ na powściągliwość Szacownych Radnych w jasnym i konkretnym wyrażeniu swego stanowiska, sztucznie wywołany i nagłaśniany tzw. problem sprecyzności z prawem rzeczowej umowy, wyjaśniony został przez Prokuratorę Rejonową w Jaworze.

Brak przesłanek natury merytorycznej, jak również podstaw prawnych utwierdza nas w przekonaniu, że uchwała Rady Miejskiej o której mowa na wstępie, jest uchwałą aktualną i obowiązującą, bez względu na wynik ewentualnego procesu sądowego, w którym to Rada Miasta strona nie jest, a pozew nie dotyczy postanowień Szacownej Rady.

Kierując powyższe pismo na ręce Pana Przewodniczącego wyrażamy tym samym przekonanie o skuteczności podjętego w tej sprawie działania zarówno przez pana jak i kierowanego przez Pana gremium.

V-ce Prezes ds. Produkcji  
Jan Socha  
V-ce Prezes ds. Handlowych  
Andrzej Filosek

### LIKWIDATOR:

#### Jedne rozwiązanie, to upadłość POM-u

W okresie od stycznia do marca br. w POM-ie przeprowadzona została kontrola finansowa i ocena finansowo-prawna podjętego 30 sierpnia 1991 r., a zakończono 27 września 1992 r. procesu przekształcenia POM-u (...) Ocena pokontrolna nie wykazała uchybień natury finansowej za

wspomniany okres, lecz ocena prawna podniosła zarzuty, zwłaszcza co do nieprawidłowości związanych z wyborem ofert przetargowych a przede wszystkim bezpodstawnością i bezprawnością użytkowania majątku POM-u przez spółkę „Regmont” w latach 1992—1994 (...)

23 kwietnia b. roku uzyskano z sądu rejestrowego pełną dokumentację w zakresie uregulowania dokonanych uprzednio podziałów geodezyjnych, decyzji o uwłaszczeniu przedsiębiorstwa i jego sytuacji prawnej. Fakt ten umożliwia wreszcie podpisanie z nabywcami ostatecznych umów sprzedaży zespołów magazynowych, wiat i garaży, i uzyskanie z tego tytułu wpływów finansowych w wysokości około 400 milionów złotych. Informuję ponadto, że w styczniu i marcu zawarłem również umowy przedwstępne na sprzedaż zorganizowanych części przedsiębiorstwa w postaci bazy paliw oraz diagnostyki samochodowej, o odzyskanie których wystąpiłem z pozwami eksmisyjnymi do sądu.

Wpływy z powyższych umów, jak również realizacja innych ofert obejmujących mienie objęte tymi pozwami, o ile w najbliższym okresie uda się je odzyskać i sfinalizować wszystkie umowy, gwarantuje wpłynięcie do przedsiębiorstwa kwoty ponad dwóch miliardów złotych w ciągu zaledwie trzech miesięcy.

Okoliczność ta ma podstawowe znaczenie dla dalszych losów likwidowanego przedsiębiorstwa, gdyż wprowadzenie tytułem spłaty zadłużenia POM w 1993 r. odprowadzone zostały środki w kwocie 1.060 milionów złotych, jednakże jego zadłużenie na dzień 31 marca br. wynosiło — bez uwzględnienia wpłaty kwoty 705 milionów złotych dokonanej bezpośrednio przez kontrahentów do Urzędu Skarbowego w Jaworze — kwotę 3.292.357.000 złotych, w tym: wobec Skarbu Państwa: 1.517.589.000 zł należności głównej i 576.796.000 zł odsetek za zwłokę; wobec gminy Jawor: 500.662.400 zł i 214.474.000 zł odsetek; wobec innych wierzycieli: 482.835.500 zł. Faktyczna więc wysokość zadłużenia POM wynosi 2,5 miliarda złotych.

Jedyną zatem szansą na oddłużenie przedsiębiorstwa i zakończenie procesu likwidacji w terminie zakreślonym przez Radę Miasta, tj. 30 czerwca br. jest wyłącznie natychmiastowa sprzedaż majątku, w tym zwłaszcza składników pozostających w bezumownym użytkowaniu innego podmiotu.

Równocześnie informuję, że wraz z pozwami o wydanie nieruchomości i ruchomości skierowanymi do sądów gospodarczych wystąpiłem o zasądzenie wynagrodzenia za bezumowne korzystanie z mienia w łącznej kwocie 1 miliarda dziewięciu milionów złotych.

W świetle dotychczasowego przebiegu spraw sądowych, wynikających głównie z obciążenia sądów i wielomiesięcznego oczekiwania na kolejne rozprawy sądowe, realność odzyskania w najbliższym czasie majątku wartości 2.730 milionów złotych, a tym samym jego zbycia i spłaty zadłużenia, oceniam pesymistycznie. Dotychczasowe działania podejmowane przeze mnie w celu odzyskania tego mienia nie wywołały praktycznie żadnego skutku, gdyż dobrowolnie wydano jedynie

część wyposażenia biurowego o wartości księgowej netto 300 tysięcy złotych. W tej sytuacji stwierdzam, iż całkowicie realna stała się konieczność przygotowania procesu upadłości Państwowego Ośrodka Maszynowego w Jaworze. Za takim rozwiązaniem przemawiają, oprócz faktów przytoczonych powyżej, także następujące okoliczności:

1) obciążenie majątku POM kwotą 2.688 milionów złotych, wynikłą z odpłatnego nabycia części mienia przedsiębiorstwa,

2) powstała w ostatnich miesiącach niemożność pokrycia nawet bieżących kosztów likwidacji, w tym częściowo należności za wodę, ścieki i energię elektryczną,

3) niesprzedawalność szeregu składników majątkowych, w tym zarówno nieruchomości (rampy, wiaty, hale produkcyjne), jak i zapasów magazynowych,

4) brak realnych możliwości windykacji należności od dłużników (6 byłych kontrahentów w upadłości — ZPB Złotoryja, WPRB Wałbrzych, Marbud Marcinowice, Artboma Głogów, PTHW Kłodzko, 4 w postępowaniach układowych — Ursus Warszawa, FMZ Płock, FMR Lublin i ZR Diora Dzierżoniów, 1 w bankowym postępowaniu układowym — Selfa Szczecin, 1 przejęty przez Agencję Rynku Rolnego — PGR Złotoryja, RSP Czarny Bór w egzekucji komorniczej i Dolpasz Ujazd Górny, niewypłacalny po katastrofie).

(Dokończenie na str. 3)

PO RAZ PIERWSZY W JAWORZE

## „Potyczki rodzinne” na wesoło

Jedną z atrakcji festynu JSPL w dniu 2 czerwca br., która może sprawić wszystkim wiele radości i zabawy, będzie rywalizacja rodzin w „Potyczkach Rodzinnych”. Rodziny, które zechcą ubiegać się o niezwykle atrakcyjną nagrodę, prosimy o zgłoszenia do 15.05.94 r. w siedzibie JSPL, ul. Szpitalna 7e, tel. 70-31-45.

W konkursie może wziąć udział każda jaworska rodzina, w składzie: mama, tata i dwoje dzieci w wieku 6—15 lat.

Konkurencje będą „z życia wzięte”, w formie zabawy. Dzwoncie, zgłaszajcie się, tego jeszcze w Jaworze nie było!

### SUKCES TANCERZY

Wielki sukces odnieśli Artur Iwankowicz i Magda Kaczmarek, którzy w bardzo mocno obsadzonym turnieju tanecznym w Kłodzku zajęli pierwsze miejsce, zdobywając tym samym puchar Burmistrza.

Artur i Magda, to para C-klasowa, posiadająca umiejętności o klasę wyższe. Miejsmy więc nadzieję, że niedługo JKT „ROMAN” będzie miał o jedną parę B-klasową więcej.

### Organizatorzy akcji wyjaśniają wątpliwości i odpowiadają na zarzuty

## „Ołowiane dzieci”

Kolejny już raz prowadzone są w naszym mieście badania 10-latków na obecność we krwi metali ciężkich. W wyniku tych akcji podejmowane są działania profilaktyczno-lecznicze, które mają na celu ograniczenie wpływu skażenia środowiska na zdrowie dzieci. Te, u których zostaje wykryty podwyższony poziom szkodliwych pierwiastków, kwalifikowane są na leczenie sanatoryjne lub klimatyczne. Urząd Miasta w ub. roku przeznaczył w budżecie pewną kwotę na częściowe pokrycie kosztów pobytu najuboższych dzieci na obozach i w sanatoriach. Także z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska miasto otrzymało na tę akcję pół miliarda złotych. Skorzystało z niej dotąd kilkaset dzieci.

Jednak do redakcji docierają sygnały, że podobno nie wszystkie zakwalifikowane do sanatorium i na obozy dzieci skorzystały z tego dobrodziejstwa, ponieważ, zabrakło dla nich miejsc. Natomiast znalazły się, ponoć, miejsca dla dzieci wychowawców i opiekunów, które wcześniej nie były zakwalifikowane na wyjazd.

Od niedawna Szkoła nr 7 zaczęła samodzielnie prowadzić zbiórki środków pieniężnych na pokrycie kosztów badania i wysłania na leczenie oraz na profilaktykę wszystkich zagrożonych dzieci.

Ponieważ wokół tej bardzo pożytecznej akcji zaczęła narastać nieprzyjemna atmosfera, zwróciliśmy się do jej inicjatorów i radnej, p. Teresy Prokopek-Stepniak, oraz do organizatorów — Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej i Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom — z prośbą o bliższe informacje i o ewentualne ustosunkowanie się do zarzutów.

Proszę Pani, czy prawdą jest, że w ubiegłym roku nie wszystkie dzieci, zakwalifikowane na leczenie sanatoryjne i profilaktykę, skorzystały z tego leczenia?

Teresa Prokopek-Stepniak: — Byłam odpowiedzialna tylko za wysłanie dzieci do sanatorium. Natomiast dzieci, zakwalifikowane na profilaktykę, wysłano na obozy w Rozewiu i Wydmanach. Organizatorem akcji obozowej dla tych dzieci było Jaworskie Stowarzyszenie Pomocy Ludziom i Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej. Były powołane kilkusobowe komisje kwalifikacyjne, w skład których wchodził m.in. szkolni pedagodzy, dzia-

łaczę JSPL, pielęgniarki. Na podstawie ustalonych kryteriów komisje kwalifikowały dzieci oraz określały odpłatność za pobyt, w zależności od dochodu przypadającego na członka rodziny. Najniższa odpłatność za turnus w sanatorium wynosiła 100 tysięcy, najwyższa 2,8 mln zł. Jeśli dochód na osobę był niższy od najniższej emerytury, dziecko kwalifikowało się do objęcia pomocą i pokrywano mu część kosztów. Gdy dochód był wyższy, pomoc nie przysługiwała. Kryteria te obowiązywały na podstawie przepisów ustawy o pomocy społecznej. Jest pełna dokumentacja akcji, łącznie z zaświadczeniami o dochodach, odcinkami rent itd. Akcja została rozliczona we wrześniu ub. roku.

Na dopłaty do akcji letniej Urząd Miasta przeznaczył około 200 mln zł, z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska dostaliśmy 500 mln, z funduszu socjalnego dopłacały też niektóre zakłady pracy. Nasza komisja zorganizowała spotkanie z rodzicami, na których każdy

(dokończenie na str. 2)



## Rozpoczęto wyceny sklepów

Na godzinę 13 w dniu 27 kwietnia br. zaprosił przewodniczący Rady Miejskiej do sali nr 20 jaworskiego ratusza przedstawiciel Stowarzyszenia Kupców Jaworskich, trzynastu radnych (z inicjatywy których zwolano nadzwyczajną sesję RM poświęconą prywatyzacji lokali użytkowych), członków Zarządu Miasta i szefów komisji Rady. Przybyli wszyscy, z wyjątkiem ośmiu spośród owych trzynastu inicjatorów — na spotkaniu byli obecni jedynie pp. W. Wiktor, J. Sliwka, A. Kwecińska i W. Mosiołek.

Spotkanie było pomyślane jako okazja do wyjaśnienia wątpliwości obu stron, zgłaszanych w związku z uchwałą Rady Miejskiej, nakazującej rozpoczęcie prywatyzacji lokali sklepowych. Wbrew oczekiwaniom, trwało niespodziewanie krótko, bo niespełna godzinę. Rozpoczęło się od ostrego ataku przewodniczącego SKJ p. Przemysława Żoika na Burmistrza: Rada Miejska podjęła uchwałę nakazującą Zarządowi Miasta rozpoczęcie procesu prywatyzacji, która nie jest wykonywana. Atmosferę, wyraźnie podgrzaną tym oświadczeniem uspokoiło nieco wystąpienie radnego p. Jana Sliwki, który zaproponował, aby Zarząd Miasta konkretnie wyjaśnił, dlaczego nie widzi możliwości wykonania uchwały Rady Miejskiej.

Burmistrz odparł na to, że Zarząd nie kwestionuje samego pomysłu sprzedaży sklepów, ale zaproponowany przez kupców tryb bezprzetargowy. Taki sposób o protestował wojewoda legnicki, również Naczelny Sąd Administracyjny wyraził zdanie, że jest to sprzeczne z obowiązującym prawem. „Nie próbujcie wykonać tej operacji w pośpiechu, na siłę, i rękami Zarządu” — ostrzegł. „Nieco inaczej rozumiemy interes miasta i jego mieszkańców. Prywatyzacja lokali użytkowych to interes na krótką metę (1-2 lata). Uzyskane ze sprzedaży pieniądze w krótkim czasie się rozejdą, i w budżecie zabraknie stałego źródła dochodów. Burmistrz Złotoryi już dziś żałuje, że poszedł na sprzedaż sklepów w swoim mieście” — dodał p. B. Węgiel. Jednakże, w związku z uchwałą Rady Miejskiej, urzędnicy już przystąpili do prac przygotowawczych do wyceny lokali użytkowych przy udziale dwóch niezależnych biegłych. W początkach maja, najprawdopodobniej, pierwsze wyceny sklepów będą gotowe...

To stwierdzenie Burmistrza jakby zamknęło dyskusję. Kupcy wydawali się być wyraźnie usatysfakcjonowani oświadczeniem, że biegli przystąpili do sporządzenia wyceny sklepów. Ustalono jeszcze, że radny p. J. Sliwka przygotuje wraz z kilkoma innymi radnymi stosowny projekt uchwały w sprawie określenia kryteriów sprzedaży lokali użytkowych, i na tym spotkanie zakończono.

(r)

## UFO nad „Słupem”?

Otrzymałmy informację od jaworskich policjantów, że późnym wieczorem, 3 maja br., zostali zawiadomieni o niecodziennym zjawisku, jakie miało miejsce nad zalewem na Słupie. Otóż, ok. godz. 21, nad wodą, kilkaset metrów od tafli wody, ukazał się biały świetlisty krąg. Widać go było z daleka.

Policjantów powiadomili o zjawisku zaniepokojeni mieszkańcy Słupa. Niestety, policyjna ekipa techniczna (łącznie z fotografem) była zajęta przy wypadku drogowym, i nie mogła udać się na miejsce zdarzenia. Natomiast policjanci z Wądroża Wielkiego dotarli tam dość późno, w momencie, kiedy świetlisty krąg znajdował się już wysoko nad wodami zalewu, i był mało widoczny...

Czyżby naszym rejonem zainteresowali się kosmici?

E. Mayer

## SPRAWNI JAK ŻOŁNIERZE

Na 14 maja br. zaplanowano wojewódzkie zawody „Sprawni jak żołnierze” uczniów szkół średnich województwa legnickiego. Odbędą się one na strzelnicy w Grzegorzowie, a ich współorganizatorami będą działacze Zarządu Miejskiego LOK z p. Tadeuszem Cabanem na czele.

Ponad 80 uczestników zawodów, startujących w pięciosobowych drużynach, oddzielnie chłopców i dziewcząt, zmierzy się w następujących konkurencjach: strzelanie z kbks, rzut granatem do celu, skok w dal, test pomocy sanitarnej (dziewczęta) i tor sprawnościowy (chłopcy), bieg na 1 km (chłopcy) i 600 m (dziewczęta).

Mamy nadzieję, że wśród zwycięzców nie zabraknie Jaworzan.

## Kradzione nie tuczy!

W nocy z 30 czerwca na 1 lipca 1993 r. dokonano włamania do sklepu spożywczego w Chelmcu, gmina Męcinka. Włamywacze zabrali m.in. trzy butelki wódki „stolowej”, po jednej butelce „żytniej” i „wyborowej”, dwanaście czekolad oraz trzynaście paczek papierosów.

Wszystkie wymienione artykuły zostały ukryte w komórce przy ul. Kościelnej w Jaworze. Podczas przeszukania wspomnianej komórki w dniu 1 lipca 1993 r. funkcjonariusze Policji ujawnili i zabezpieczyli skradzione artykuły spożywcze. W tym samym czasie do zarekwirowanych przedmiotów roszczenie zgłosiła p. W. B., córka właścicielki komórki. Poczona o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań p. W. B. podczas przesłuchania oznajmiła, iż wszystkie zakwestionowane artykuły kupiła 27 czerwca 1993 r. na targowisku w Ostrowie Wielkopolskim.

## Konkurs na plakat antyalkoholowy rozstrzygnięty

Rozstrzygnięto konkurs na plakat o tematyce antyalkoholowej „Alkohol — twój wróg”, zorganizowany przez Gminny Ośrodek Kultury w Paszowicach i jaworski Klub Abstynenta „Azy!”.

Komisja konkursowa w składzie: Aldona Staroń (przewodnicząca), Barbara Andreask, Małgorzata Swiderska i Wojciech Nalbrzak przyznała pierwszą nagrodę Romanowi Czajkowskiemu i Rafałowi Słowikowi, wychowankom PMOW, drugą nagrodę Agacie Słowik ze Szkoły Podstawowej nr 5, a trzecią — Oli Czarnik ze Szkoły Podstawowej nr 7. Czwarte miejsce przyznano Julicie Kurowskiej (SP nr 7), piąte Annie Swied (SP nr 5), a szóste Agnieszce Ligęckiej (Szkoła Podstawowa w Paszowicach).

## GMINNE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE

W ramach obchodów świąt majowych, w piękne słoneczne przedpołudnie, 3 maja br. na łąkach pod Starym Jaworem odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze Ochotniczych Straży Pożarnych z gmin Męcinka i Paszowice.

W poszczególnych grupach zwyciężyli: grupa I — chłopcy w wieku 12-15 lat — Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza z OSP Męcinka przed MDP z OSP Sichów, i MDP z OSP Przybyłowice; wśród dziewcząt triumfowała MDP z OSP Męcinka. W grupie IIA — chłopcy 15-18 lat zwyciężyli młodzi strażacy z Sichowa, w grupie IIB (kobiety) — Kobieta Drużyna Pożarnicza z OSP Przybyłowice.

W grupie III (mężczyźni) wśród drużyn z gminy Męcinka, I miejsce zajęła OSP Męcinka, II — OSP Sichów, III — OSP Pomocne, IV — OSP Przybyłowice, I V —

## „Ołowiane dzieci”

(dokończenie ze str. 1)  
został poinformowany o warunkach odpłatności za sanatorium. Tylko dwoje rodziców nie wysłało swoich dzieci; w jednym przypadku nie dostarczono na czas zaświadczenia o dochodach, w drugim wykazano — zdaniem komisji — znaczne zanizony dochód. Podała go osoba, która jest właścicielem dwóch sklepów, dwóch zagranicznych samochodów; poza tym ogólnie wiadomo, że rodzina ta żyje na wysokim poziomie. Mimo, iż tych dwoje dzieci kwalifikowało się do leczenia, nie dopełnienie przez rodziców formalności uniemożliwiło ich wyjazd do sanatorium.

W sumie z leczenia skorzystało 90 dzieci, a więc wszystkie te, które rodzice chcieli wysłać. Miejsc dla nikogo nie brakowało, gdyż dodatkowo pojechało jeszcze troje dzieci, za pełną odpłatnością.

Czy były przypadki, że wychowawcy brali swoje dzieci kosztem tych, które były zakwalifikowane na leczenie?

T.P.-S.: — W ubiegłym roku żaden z wychowawców nie wziął do sanatorium w Polańczyku swego dziecka, mimo że pracowali tam społecznie; taką zawarliśmy wcześniej umowę.

Czy organizatorzy akcji napotykają na jakieś poważniejsze trudności?

T.P.-S.: — W tym roku problemem będą pieniądze, gdyż miasto nie dostanie dofinansowania z województwa. Fundusz Ochrony Środowiska rozdzielił środki bezpośrednio między kilka organizacji, z pominięciem kasy miejskiej. W budżecie na dofinansowanie akcji letniej mamy

Okoliczność tę potwierdziła p. M. J. L., która uprzedzona o odpowiedzialności karnej za składanie fałszywych zeznań oświadczyła, że była w obecności p. W. B., kiedy ta robiła zakupy powyższych artykułów. Na tej podstawie dowody rzeczowe zostały wydane p. W. B., a postępowanie przygotowawcze w sprawie włamania do sklepu zostało umorzono wobec nie wykrycia sprawcy.

Jednakże wkrótce potem zatrzymano pp. A. R. i L. T., którzy przesłuchiwanie w charakterze podejrzanych wyjaśnili, że przedmioty wydane p. W. B. nie były jej własnością, gdyż pochodziły z kradzieży! Zgodnie z tym zeznali również świadkowie pp. A. K. i B. M. Tym razem przesłuchane w charakterze podejrzanych W. B. i M. J. L. przyznały się do popełnienia zarzucanego czynu.

Ostatnio Sąd Rejonowy w Jaworze wymierzył W. B. karę 6 miesięcy pozbawienia wolności; a M. J. L. karę 4 miesięcy. Wyrok nie jest prawomocny.

(mw)

Komisja wyróżniła prace następujących dzieci: Jakub Jarosiński (SP Targoszyn), Edwin Dudzic (SP Targoszyn), Justyna Słowik (SP Pogwizdów), Katarzyna Bielecka (SP Niedaszów), M. Pernach (SP nr 5), Magdalena Gronkowska (SP nr 5), Marcin Suhak (SP nr 5), Katarzyna Klamka (SP nr 5), Daniel Chlebowski (SP nr 5), Dariusz Durasiewicz (SP nr 5), Agata Haczekiewicz (SP nr 7), Anna Domińska (SP nr 7), Łukasz Zawada, Nela Klimas, Liliana Krajewska, Anna Rabcewicz, Robert Kopeć, Grzegorz Juchimiuk i Beata Podgórska — wszyscy z jaworskiej „siódemki”. Nagrody specjalne przyznano Monice Dziasek i Małgorzacie Zwierzchowskiej z Gminnego Ośrodka Kultury w Męcince.

Wszystkie prace można obejrzeć w Klubie Abstynenta „Azy!”, w Zamku Piastowskim.

OSP Małuszów. W gminie Paszowice I miejsce zajęła OSP Paszowice przed OSP Myślubórz, OSP Pogwizdów, OSP Kwietniki i OSP Wiadrów.

Jak nas poinformował Komendant Gminny Straży Pożarnej w Męcince p. Mieczysław Stadnicki, kilku ochotników — strażaków zostało podczas zawodów wyróżnionych. I tak, złotym medalem „Za zasługi dla pożarnictwa” odznaczony został p. Władysław Drohomirecki, brązowe medale otrzymali pp. Artur Babiarz, Zygmunt Górski, Stanisław Olech, Dariusz Pabis, odznaki „Wzorowy Strażak” pp. Wojciech Kiełb, Ireneusz Krych, Jacek Rybicki, Adam Ciliński, Tomasz Ławicki, i Mariusz Dubik.

Po zawodach strażackich mieszkańcy Jawora i okolicznych miejscowości mogli za odpowiednią opłatą polatać samolotami i szybowcem z Aeroklubu Jeleniogórskiego. Chętnych nie brakowało, a impreza zorganizowana przez gminę Męcinka była w pełni udana.

(wm)

tylko 300 mln, w tym 100 mln z rezerwy budżetowej. Mimo to nadal prowadzimy badania i objęliśmy nimi 525 dzieci. Wykonuje je Wojewódzki Ośrodek Medycyny Pracy we Wrocławiu i laboratorium w „Agromecie”. W tym roku wyniki badań zostaną naukowo opracowane i opisane. Wnioski i zalecenia będą bardzo pomocne przy stosowaniu właściwych form leczenia i profilaktyki.

Kto poniesie koszty tych badań?

T.P.-S.: — Rodzice i Urząd Miasta. Przebadanie jednego dziecka kosztuje ponad 200 tys. zł, 50 tys. zapłaci rodzice, resztę Urząd Miasta. Najbardziej kosztowne to 50 tys. mogą pokryć Komitety Rodzicielskie. Jeśli nie będą miały środków, decyzja Burmistrza może je także pokryć miasto.

Co wykazały dotychczasowe wyniki badań?

T.P.-S.: — Według badań z poprzednich dwóch lat przekroczenie dopuszczalnego poziomu metali ciężkich we krwi miało zaledwie kilkoro dzieci. Na naszą prośbę w ub. roku Fundacja na rzecz Dzieci Zagłębia Miedziowego umożliwiła wyjazd do sanatorium wszystkim, u których występował podwyższony poziom tych metali.

Prowadzi się badania głównie na obecność ołowiu, a na testejszym terenie podobno nie ołów jest jedynym zagrożeniem.

(dokończenie na str. 3)

## ZGUBY

Złoty łańcuszek damski do odebrania w redakcji.

NAJLEPSZE POLONISTKI MIESZKAJĄ W JAWORZE

## KASIA WASIAK WYGRAŁA WOJEWÓDZKI KONKURS POLONISTYCZNY

30 kwietnia br. w Szkole Podstawowej nr 7 w Legnicy odbył się wojewódzki konkurs polonistyczny. Z Jawora prawo uczestniczenia w nim miało 8 uczennic z różnych szkół podstawowych.

Do ścisłego finału, gwarantującego zwolnienie z egzaminu wstępnego do wybranej szkoły średniej, zakwalifikowały się trzy z nich: Agnieszka Chlipała ze Szkoły Podstawowej nr 1, oraz Agnieszka Biernacka i Kasia Wasiak ze Szkoły Podstawowej nr 2.

Po podsumowaniu wyników testu, wypracowania i interpretacji wiersza, okazało się, że najlepsze polonistki województwa legnickiego mieszkają w Jaworze! Zwyciężyła Kasia Wasiak ze Szkoły Podstawowej nr 2, natomiast III miejsce zdobyła Agnieszka Chlipała ze Szkoły Podstawowej nr 1.

Gratulujemy sukcesu i życzymy również udanych rezultatów w wybranych szkołach średnich.

## KARP REKORDZISTA Z „JAWORNIKA”

Mieszkaniec Jawora p. Arkadiusz Błażewski w miniony czwartek, 5 maja br., około godz. 11.00 złowił na wędkę karpia-olbrzymia o wadze 13,95 kg. Jako przynętę użył specjalnej pasty której skład nam nie zdradził, i wędkę niemieckiej firmy DAM, kołowrotka japońskiego Shimano, i żyłki 0,23.

Walka z olbrzymem trwała 1,5 godz., a przy wyciąganiu na brzeg pomagał mu kolega p. Krzysztof Wajzer — współwłaściciel piekarni przy Pl. Wolności w Jaworze. Dodać należy, iż karp miał 90 cm długości, i jest to jak do tej pory największy okaz złowiony na zalewie „Jawornik”. Gratulujemy i czekamy na kolejnych rekordzistów.

(win)

## MIEJSKA BIBLIOTEKA PROSI O DARY KSIĄŻKOWE

Miejska Biblioteka zaprasza dzieci do nowo otwartego działu dziecięcego, mieszczącego się w lokalu Wypożyczalni dla Dorosłych, Rynek 5.

Zwraca się z prośbą do Jaworzan, by podarowali Bibliotece już przeczytane książki, szczególnie: kryminały, sensacyjne, romanse (z serii „Harlequin”, „Książeczki o Miłości”, seria z serduszkami, itp.).

Jednocześnie dziękuję w imieniu czytelników dotychczasowym i przyszłym ofiarodawcom książek.

UWAGA: czytelnicy, którzy oddadzą w maju przeczytane książki nie poniosą za to żadnych konsekwencji!

## Dar serca

Pan Józef Gos zam. w Jaworze przy ul. Legnickiej 14a, odda potrzebującemu telewizor czarno-biały.

\*

Potrzebującej rodzinie przekazę wózek dziecięcy — bliźniak. Kontakt: telefon 70-54-70.

W imieniu redakcji serdecznie dziękujemy za dary serca.

## Pozdrowili nas...

...z „gorącej” Hiszpanii państwo Jadwiga i Jerzy Wojda,

...z Niemiec — Mirek i Maciek, którzy przebywali w Siegenburgu,

...z Warszawy — Staszek Buraczewski, który był uczestnikiem jednoosobowej demonstracji przeciwko podwyżkom cen, ...również ze stolicy — p. Krystyna Wolska.

Bardzo serdecznie dziękujemy za pa-mięć.

Redakcja

U W A G A!!!  
„DOMAT” spółka z o.o.  
Skład Opału w Jaworze  
ul. Dworcowa 7  
Prowadzi sprzedaż ratalną opału —  
bez oprocentowania — na dogod-  
nych warunkach.  
Bliższe informacje pod nr telefonu  
70-27-38.  
Zapraszamy!  
72r-94



# Jak pracował Urząd Miejski w minionym roku

Urząd Miejski realizował zadania własne zlecone i powierzane samorządowi na podstawie uprawnień i zawartych porozumień z administracją rządową. Obsadę etatową Urzędu stanowiło 45 pracowników, zatrudnionych w pełnym wymiarze czasu pracy i 5 w niepełnym wymiarze. Ponadto 3 pracowników (3 etaty) nadal realizuje zadania wynikające z uchwały Rady Miejskiej w sprawie powołania organu samorządowego, jakim jest redakcja miesięcznika „Ziemia Jaworska”. Ruch kadrowy był minimalny. Poza zatrudnieniem pracownika, prowadzącego sprawy dotyczące rozliczenia podatku VAT — Urząd Miejski zatrudniał pracowników tylko na czas zorganizowanych prac interwencyjnych i robót publicznych.

Spośród 53 osób zatrudnionych w administracji samorządowej (w tym 5 w niepełnym wymiarze) 14 legitymuje się wyższym wykształceniem. Kontynuuje studia na V roku Uniwersytetu Wrocławskiego 1 pracownik, a studia podyplomowe 3 pracowników.

## Załatwienie spraw indywidualnych obywateli

W roku 1993 zarejestrowano 20.545 spraw, które załatwione były na poszczególnych stanowiskach pracy. Wydaniem decyzji administracyjnych zakończono 7.614 spraw (w 1992 r. — 5.977). Terminowość załatwiania przedstawia się następująco: niezwłocznie załatwiono — 11.205; w terminie do 1 m-ca — 8.787; powyżej 1 m-ca — 553.

Od wydanych decyzji administracyjnych wpłynęło 20 odwołań, w tym do Wojewody Legnickiego — 8, a do Kolegium Odwoławczego do Sejmiku Samorządowego — 12. Organy odwoławcze wydały następujące rozstrzygnięcia: utrzymano w mocy — 11, uchylono zażalenie decyzje — 8, a w tym przekazano do ponownego rozpoznania — 7. Decyzji zaskarżonych do NSA nie było.

Na prośbę obywateli wydano 201 zaświadczeń.

## Załatwienie skarg i wniosków mieszkańców

Obywatele przyjmowani są przez członków Zarządu Miasta w każdy wtorek w godzinach od 13 do 16. Harmonogram przyjęć przez poszczególnych członków Zarządu podawany jest do wiadomości publicznej poprzez wywieszenie na tablicach ogłoszeń w Urzędzie i przed budynkiem oraz w lokalnej „Gazecie Jaworskiej”. Nie stosuje się zapisów przed przyjęciem interesantów; przyjmowani są wszyscy, którzy w danym dniu się zgłoszą, nawet jeśli to powoduje przedłużenie godzin przyjęć.

W sprawach szczególnie ważnych burmistrz i zastępca przyjmują obywateli

także w innych dniach i godzinach. Natomiast naczelnicy wydziałów przyjmują obywateli codziennie w godzinach pracy Urzędu.

Tematyka skarg i wniosków zgłaszanych przez interesantów to: gospodarka mieszkaniowa, a w tym m.in. przydział mieszkań (45), przyspieszenie realizacji wyroków o eksmisję (14), o zmianę mieszkania (8), udzielenie pomocy w zatrudnieniu (22), udzielenie pomocy z zakresu opieki społecznej (17), gospodarka gruntami, spory międzysąsiedzkie, zakłócanie spokoju (5).

## Gospodarka komunalna

Do zadań gospodarczych realizowanych realizowanych w 1993 r. za pośrednictwem Wydziału Gospodarki Miejskiej, poza utrzymaniem czystości i obsługą zasobów mieszkaniowych, należą m.in.:

- \* kontynuacja II i III etapu Automatycznej Kontenerowej Stacji Uzdatniania Wody przez EKOAGENCJĘ Wrocław,
- \* dokończenie gazyfikacji ul. Starojaworskiej i Boćznej oraz kontynuacja w ul. Zachodniej przez Grupę Robót Publicznych i S-kę „BOLKO”,
- \* zakończenie robót ogólnobudowlanych i instalatorskich w filii Szkoły Podstawowej nr 1 na osiedlu „Przyrzecze” przez Sp-kę „BOLKO”, PRIBO i Grupę Robót Publicznych,
- \* uporządkowanie instalacji elektrycznych i ciepłowniczych zewnętrznych w budynku mieszkalnym przy ul. Gagarina 6, t.j. przyłącze c.o., węzeł cieplny z automatyką, uruchomienie instalacji ciepłej wody i zagospodarowanie wnętrza międzyblokowego przez Sp-kę „BOLKO”, PRIBO i Grupę Robót Publicznych,
- \* zakończenie rurociągu wodnego  $\phi$  200 wzdłuż ul. Starojaworskiej oraz rozwiązanie tą inwestycją problemu zasilania w wodę zachodniej części miasta przez „COM-D”,
- \* wykonanie odwodnienia ul. Kuzienniczej oraz remont kapitalny nawierzchni tej ulicy przez Grupę Robót Publicznych i DODP Wrocław,
- \* utwardzenie nawierzchni ul. Żytniej stanowiącej połączenie komunikacyjne między osiedlem „Przyrzecze” i „Słowiańskie” przez Grupę Robót Publ.,
- \* wykonanie nawierzchni ciągu pieszojezdnego z kostki „POLBRUK” przy ul. Kuzienniczej przez „COM-D”,
- \* zlikwidowanie dzikich wysypisk i rozplantowanie terenu przy ul. Korfanteo na osiedlu „Przyrzecze” oraz przy ul. Krzywoustego na osiedlu Słowiańskim przez Grupę Robót Publicznych,
- \* wykonanie remontu w 7 przedszkolach,
- \* konserwacja kanału „Młynówka” od Czernicy do parku miejskiego oraz wzdłuż ul. Chopina,

(dokończenie na str. 6)

## „Ołowiane dzieci”

(dokończenie ze str. 2)

niam dla zdrowia. Mówi się także o kadmie...

T.P.-S.: — Kadm zagraża głównie tym dzieciom, których rodzice palą papierosy. Nie będziemy w tym roku badać dzieci na obecność kadmu, gdyż nie możemy zagwarantować obiektywnego wypełnienia przez rodziców ankiet. Jeśli ukryją oni fakt palenia przy dziecku, a badanie wykaze obecność tego pierwiastka, poszukiwanie źródła zagrożenia mogą pójść w niewłaściwym kierunku. Są to przy tym bardzo drogie badania. Jak dotąd, u żadnego dziecka nie stwierdzono przekroczenia dopuszczalnego poziomu kadmu w organizmie...

\* \*

W MIEJSKIM OSRODKU POMOCY SPOŁECZNEJ, który był współorganizatorem obozów w Rozewiu i Wydminach dowiedzieliśmy się, że pojechały wszystkie zakwalifikowane dzieci, których rodzice złożyli wymagane dokumenty, głównie zaświadczenia o dochodach. Do dnia wyjazdu były jeszcze wolne miejsca i część z nich nie została wykorzystana. Odpłatność wynosiła od 100 tysięcy do 1,5 mln zł i była ustalona wg tabeli, na podstawie wysokości dochodu w rodzinie. MOPS dopłacał z miejskich funduszy wszystkim najbardziej uboższym dzieciom. Były nawet przypadki umarzenia minimalnej odpłatności (100 tysięcy), jeżeli rodzina dziecka nie posiadała żadnych źródeł dochodu. MOPS także dysponuje pełną dokumentacją akcji.

Poinformowano nas również, że w bieżącym roku MOPS będzie organizował oboz w Wydminach dla biednych dzieci, w tym także dla zagrożonych ołowiem.

J. Krajewski dodał także, że w tym roku JSPL nie będzie już organizować akcji letniej. Na „górze” zdecydowano, że uprawnienia takie będą miały tylko MOPS-y i ZHP.

wypowiedzi wysłuchała: L. Kalinowska

# LUDOWE WIERZENIA I ZABOBONY (2)

## PRZED ZIELONYMI ŚWIĄTKAMI

Wierzenia na Zielone Świątki wiążą się często ze starymi zwyczajami z dnia 1 maja, gdyż Kościół w swej walce z pogańskim świętem 1 maja przeschępił wiele tradycji na chrześcijańskie Zielone Świątki.

Wierzono także jak przy 1 maja, w cudowną siłę leczniczą rosy porannej w 1 dzień Zielonych Świąt, a więc przed świętem wypędzano bydło na pola; rosa nie tylko miała chronić przed chorobami, ale także sprzyjać zwiększeniu produkcji mleka. Pasterze współzawodniczyli ze sobą, kto się pierwszy ze swymi krowami pojawi się na łące, leniuch i spioch, który przechodził ostatni, otrzymywał miano „Rauchvies” — w polskojęzycznych częściach Śląska „Rochwist” i wieczorem, o dziany w szatę z liści i obwieszony wstążeczkami i dzwoneczkami, musiał stać na głównym wiejskim placu i być przedmiotem szyderstwa, po czym przy czynnym udziale wszystkich uliczników wiejskich był „wyganiany” ze wsi. Zwyczaj „przepędzania Rochwista” zagażał m.n.w. 100 lat temu. Genezą jego jest bez wątpienia stary pogański obrządek wyganiania „ducha zimy”.

Następnym starym zwyczajem było uwiecznianie bydła, szczególnie rozplodowych byków, co zapewne wiąże się z dawnym rytuałem składania ofiary bogu Wiosny.

Do naszych czasów częściowo przeżył zwyczaj ozdabiania kościołów i domów gałązkami brzoźowymi nazywanymi „maje”. Miały one mieć cudowne właściwości: robione z nich różgi były szczególnie skuteczne przy wychowaniu dzieci; umieszczane nad drzwiami i koło okien wiązanki chronić miały przed czarami i przynosić szczęście.

Jeszcze do końca XVIII wieku zapalano na noc między sobotą a święteczną niedzielą „ogniska zielonoświątkowe”, używając krzaków jałowca i igieł sosnowych, po czym płomienie przyduszano; powstający przy tym gęsty dym roznosił się po łąkach i łąkach i chronić miał plody gleby przed czarownicami.

# Gdzie dwóch się bije...

(dokończenie ze str. 1)

Wymienione wyżej przyczyny i okoliczności doprowadziły do częściowej niewypłacalności POM-u, który w całości regulował na bieżąco jedynie obciążenia z tytułu wynagrodzeń, ubezpieczeń i podatku VAT od sprzedanych towarów i świadczonych usług. Pokrycie kosztów bieżących likwidacji w tym zwłaszcza obciążenia z tytułu podatków, amortyzacji mienia itp., nie zapewniły ani sprzedaży mienia, dzierżawy pomieszczeń i obiektów. Jak też windykacja należności.

W tej sytuacji, wobec braku realnej możliwości odzyskania i zbycia w szybkim tempie mienia POM za kwotę gwarantującą oddłużenie, szybkie przygotowanie procesu upadłościowego uważam za jedyne rozwiązanie.

Likwidator  
Andrzej Sudol

## KOMISJA REWIZYJNA:

### Likwidator nie zrealizował postanowień Rady Miejskiej...

Po wnikliwej analizie procesu likwidacji komisja rewizyjna stoi na stanowisku, że likwidator nie zrealizował postanowień Rady Miejskiej zawartych w harmonogramie likwidacji oraz postanowień dotyczących wyboru oferentów na zagospodarowanie mienia likwidowanego POM-u.

W tym miejscu nie sposób zauważyć, że sugestie o naruszeniu przez Radę Miejską kompetencji likwidatora są niewłaściwe w świetle następujących faktów:

1. Harmonogram likwidacji sprzedano w obecności likwidatora i przy czynnym jego udziale (brak zastrzeżeń z jego strony).

2. Powołanie specjalnej komisji przetargowej, w skład której weszli przedstawiciele Rady Miejskiej i Urzędu Miejskiego z likwidatorem jako przewodniczącym, nastąpiło w obecności likwidatora i przy braku jego sprzeciwu.

3. Wybór ofert przedstawionych przez komisję i sposób jego przeprowadzenia przetargu nie budził zastrzeżeń przewodniczącego komisji — likwidatora.

4. Wybór oferentów spośród wariantów przedstawionych przez komisję przetargową został przeprowadzony przez Radę Miejską na sesji po przedstawieniu ich przez likwidatora. Postanowienia Ra-

W pierwszy dzień Zielonych Świątek istniał zwyczaj wychodzenia na pola i odmawiania specjalnej modlitwy, gdy tylko dzwonek wybił południe; najdłużej, bo aż do II wojny światowej, utrzymał się on w okolicach Sobótki Śl.

Wśród wielu zabaw, tańców i wyścigów, które po wsiach urządzano na Zielone Świątki, szczególnie oryginalny był zwyczaj „Walenia Goliata”, który do pocz. XX wieku utrzymał się w Jaworskim i Strzegomskim. W dawnych czasach Zielone Świątki były mianowicie dniem sądowym, a więc wieziono na wozie na dawne miejsce straceń słomianą kukłę ubraną w szmaty i trójkątny kapelusz, przywiązywano do pala i młodzień męska z zawiązanymi oczami kłuiła ją tykami; ten, który trafił „zbrodniarza” w serce, obwoływany był Królem Zielonoświątkowym. Opowiada się także o interesującym obrządku, który zachował się tylko we wsi St. Georgenberg (= Jerzyków) koło Chelmea; z umieszczonych na kijach girland kwiatów tworzone na łące koło; w środku koła znajdował się wielki garnek, zakryty również kwiatami. W drugi dzień świąteczny, po południu, zbierały się tam wszystkie dzieci z okolicznych wiosek z rodzicami i nauczycielami. Jeden z chłopców stawał wewnątrz koła, a wszystkie inne dzieci tańczyły kręgiem wokół niego, śpiewając: „Zielona morawa, zielona morawa/ Gdzie moja ukochana/ Straciłem ją raz na zawsze/ Która mi będzie dana?” (wolne tłum. z niem.), po czym „opuszczony” zapraszał do tańca jedną z dziewczynek i tańczył z nią wewnątrz kręgu; później kolej przechodziła na następnego chłopca itd. itd., aż wszyscy uczestnicy po kolei odtanńczyli taniec wewnątrz koła.

W drugi dzień świąt wieczorem wszyscy parobkowie biegli przez wieś, strzelając z bicza i wałąc w garnki, by „wypędzić czarownicę”. Wierzono, że wieczorem deszcz w święto jest szkodliwy i trzeba jego krople dokładnie zmyć z ciała — natomiast deszcz w następną niedzielę (Św. Trójcy) miał przynieść błogosławieństwo, więc zbierano go w misy i używano potem w kościele jako wodę święconą.

Alexander von Freyer

dy Miejskiej w tym zakresie zostały przyjęte do realizacji przez likwidatora.

5. Po długotrwałych negocjacjach z spółką „Regmont”, 29.09.1993 r. została zawarta umowa przedwstępna kupna — sprzedaży pomiędzy likwidatorem a spółką „Regmont” na sprzedaż części mienia byłego POM.

6. W pierwszych dniach października następuje zwrot w negocjacjach (pociągający za sobą przedłużenie likwidacji), a mianowicie 5.X.93 r. likwidator wystosował pismo do spółki „Regmont”, że negocjacje nie są już wiążące, z uwagi na nie wpłacenie przez spółkę 700 mln zł do 1.X.93 r., pomimo tego, że spółka kilka dni później przelała wymaganą sumę na konto Urzędu Miasta.

7. Następnie 14.X.93 r. na Sesji Rady Miejskiej likwidator oświadcza, że ma wątpliwość, czy w myśl ustawy nakazującej radnym ograniczenie działalności gospodarczej na majątku gminy, postanowienia Rady Miejskiej w części dotyczącej wyboru oferty spółki „Regmont” są ważne, z uwagi na osobę przewodniczącego Rady Miejskiej, i w związku z tym odstępuje od realizacji tych postanowień Rady, powołując się dodatkowo na naruszenie uprawnień likwidatora.

8. Z uwagi na bezpośrednie uczestnictwo w procesie podejmowania postanowień dotyczących likwidacji POM osób z wykształceniem prawniczym i nie zgłaszanie wcześniej przez nich wątpliwości, komisja nie widzi podstaw do zgłaszania zastrzeżeń prawnych.

9. Przedłużanie procesu likwidacji POM, brak reakcji na szereg istotnych elementów związanych z tą likwidacją, a budzących wątpliwości (pismo likwidatora do Burmistrza Miasta z 23.03.94 r., L.dz. 120/94, brak daty wpływu do Urzędu Miasta), obciąża naszym zdaniem konto likwidatora POM. Budzi sprzeciw komisji próba obciążenia winą za te nieprawidłowości Rady Miejskiej.

10. Komisja wnosi o powołanie przez Zarząd Miasta biegłego, który oceni efekty finansowe i koszty likwidacji ponoszone przez organ założycielski do chwili obecnej, i przedstawi je Radzie Miejskiej.

Zygmunt Herlender  
Mieczysław Skowron  
Aleksander Smuszko



# OGŁOSZENIA drobne

## LOKALE — NIERUCHOMOŚCI

Zamienię mieszkanie M-1, 26 m<sup>2</sup>, I piętro na większe. Ul. Metalowców 5/6. 206d-94

Pilnie sprzedam duży garaż z gruntem. Ul. Starojawska 65 (Targosz). 198d-94  
Poszukuję mieszkania do wynajęcia. Tel. 70-63-34 po godz. 17.00. 209d-94  
Sprzedam dom mieszkalny z budynkami gospodarczymi plus 2 ha pola. Pogwizdów 22, informacja po 15.00. 212d-94

Do wynajęcia garaż. Tel. 70-43-20.  
Sprzedam mieszkanie M-3, własnościowe. Tel. 70-49-67 po 15.00. 223d-94  
Sprzedam garaż na Przyrzeczu. Telefon 70-45-53. 218d-94  
Sprzedam dom. Piotrowice 77. 224d-94  
Dwupokojowe mieszkanie spółdzielcze zamienię na większe. Tel. 70-45-29. 225d-94

Zamienię 2-pokojowe mieszkanie w Kamiennej Górze na podobne lub mniejsze w Jaworze. Kontakt: ul. Starojawska 5/3. 227d-94

Młode małżeństwo poszukuje mieszkania do wynajęcia. Tel. 5472-48 po godz. 15.00. 232d-94

## RÓŻNE

Kupię stare meble: szafy, komody itp. Tel. 70-20-27. 205d-94  
Sprzedam tanio suknię ślubną. Telefon 70-60-61. 174d-94

Sprzedam stację dysków do Commodore-64. Tel. 70-23-02. 216d-94  
Sprzedam kamerę Panasonic NV-G120 EM, na gwarancji. Tel. 70-51-15. 220d-94

## USŁUGI

Tłumacz przysięgły języka niemieckiego. ul. Królowej Marysieńki 6B/3, tel. 70-50-56. 1076d-93

Tłumacz przysięgły języka rosyjskiego i ukraińskiego. Ul. Przyjaciół Żołnierza 26, tel. 70-51-68. 96d-94

TLUMACZ PRZYSIĘGŁY JEZYKA NIEMIECKIEGO, ul. Komendantów 9 (bożnica Szpitalnej). Tel. 70-38-51. 219d-94

PIECE GAZOWE, JUNKERSY, KUCHENKI — naprawa, montaż. Ul. Wieniawskiego 8A/3, telefon grzeźnościowy 70-35-13. 1343d-94

CYKLINOWANIE, układanie. Telefon 70-29-49. 39d-94

Podciśnieniowe czyszczenie dywanów, wykładzin i tapicerki meblowej. Telefon 70-20-04, w godz. 13.00—18.00.

BETONIARNIA — PIOTROWICE nr 141 (k. szkoły) sprzedaje: pustaki, bloczki, płyty WPS i korytkowe na garaże, krawężniki, obrzeża, płytki chodnikowe, przepusty, kręgi na studnie i kanalizację.

Nowość — duże kręgi na szamba, nadproża typu L, drogowe korytka ściekowe. Zakład prowadzi usługi transportowe samochodami: skrzyniowym i wywrotką. Tel.: 70-88-93 i domowy 70-30-68. 68d-94

ZALUZE PIONOWE — 290 tys. zł. Tel. 70-53-48. 85d-94

ROLETY antywłamaniowe — 1,8 mln zł. Tel. 70-53-48. 86d-94

MARKIZY, REKLAMY, KASETONY. Tel. 70-53-48. 87d-94

SZYLDY, SUFITY PODWIESZANE, ZALUZE. Tel. 70-53-48. 88d-94

ZALUZE Świdnica, telefon 53-18-92; 55-29-27. 89d-94

ZALUZE POZIOME, PIONOWE, MARKIZY, KASETONY, REKLAMY, ROLETY — raty, naprawy. Tel. 70-33-52. 90d-94

Uwaga, użytkownicy anten zbiorczych! Z.I.E. „TELSAT” Jawor, ul. Wrocławska 26, tel. 70-34-36 (w godz. 8.00—20.00) oferuje montaż instalacji do odbioru programu „5”, ECHO oraz POLSATU w cenie od 1.400.000 zł (pod warunkiem przejęcia pod konserwację). 97d-94

Usługi tartaczne, sprzedaż listew na boazerię, tarcicy. Mierzyce 9, tel. 874-475. 190d-94

Anteny szerokopasmowe-siatkowe w cenie 180.000 zł — Z.I.E. „TELSAT”, Jawor, ul. Wrocławska 26. 98d-94

Wideofilmowanie. Gniewków 9A. 107d-94

WIDEOFILMOWANIE. K. Grzywa, ul. Witosa 7/21, tel. 70-44-55. 118d-94

WIDEOFILMOWANIE. Władysław Stańczak, ul. Chrobrego 2/4, tel. 70-37-75.

ZALUZE, ROLETY, MARKIZY, REKLAMY ŚWIETLNE. Tel. 70-53-35. 123d-94

ZALUZE — POZIOME, PIONOWE, Autoalarmy — SILICON, LEGEND, BOXER, PIRANIA, AUTOBLOCK, wraz z oznakowaniem samochodu, w cenie od 1.200.000 zł. Z.I.E. „TELSAT”, Jawor, ul. Wrocławska 26, tel/fax 70-34-36 w godz. 8.00—20.00. 99d-94

Domofony — montaż i sprzedaż. Z.I.E. „TELSAT”, ul. Wrocławska 26. 100d-94

Minimalne ceny, maksimum muzyki. Orkiestra AIR FLY. Zabawy, wesela. Tel. 70-36-50 oraz 70-92-44 po godz. 20.00. 158d-94

DRZWI HARMONIKOWE. Tel. 70-33-00. 122d-94

Czyszczenie dywanów oraz wszelkiego rodzaju tapicerki meblowych i samochodowych. Zgłoszenia w godz. 7.00—8.00 i 18.00—20.00, tel. 70-44-19. 211d-94

Nagrobki z lastrika. Zamówienia: Cz. Czachor, ul. Sikorskiego 12E/7 po godz. 17.00. 199d-94

## LEKARSKIE

Gabinet okulisty — lek. okulista KRZYSZTOF GOŚCINSKI, Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek godz. 16.30—18.00, środa godz. 15.30—17.00. Tel. domowy 70-48-15. 1172d-94

Gabinet neurologiczny — lek. neurolog MARIA KORYŚ, Al. Dębowa 8, wtorek, czwartek od godziny 16.30, piątek od 10.00—11.00, tel. domowy 70-17-13. 1171d-94

Gabinet ginekologiczny — specjalista ginekolog — położnik — cytolog JERZY KORYŚ, Al. Dębowa 8, poniedziałek, środa, piątek od godz. 16.30, sobota od godz. 10.00. Tel. domowy 70-17-13. 1170d-94

Adam Szczepański — lekarz specjalista ginekolog przyjmuje: poniedziałki, środy i piątki od godz. 16.00, ul. Armii Krajowej 11g, tel. 70-28-81. 450d-93

PORADNIA WAD POSTAWY — gabinet prywatny lekarz chirurg RYSZARD TCHOROWSKI przyjmuje w czwartki godz. 17.00—18.00 w Szkole Podstawowej nr 7 — sala korekcji (obok sali gimnastycznej). 1107d-93

Elektropunktura, masaże, gimnastyka. Gabinet Fizjoterapii — mgr Marianna Białek, ul. Rapackiego 9 (budynek POM-u), tel. 70-39-03, poniedziałki, środy, piątki od godz. 15 do 18, wtorki i czwartki od godz. 8.00 do 11.00. 1126d-94

PEDIATRA — Jadwiga Woźny — wizyty domowe. Zgłoszenia codziennie 70-84-21. 1147d-94

Gabinet ginekologiczny, ul. Kopernika 11 — poniedziałek i czwartek od godz. 16.30—17.30. Ginekolog-położnik Mirosława CIESLAK, tel. 70-42-56. 912d-94

Adam SZCZEPAŃSKI — specjalista ginekolog — położnik — USG — cytologia, poniedziałki, środy, piątki od godz. 16.00. Ul. Armii Krajowej 11g, telefon 70-28-81. 201d-94

Pediatra Aniela PARADOWSKA — wizyty domowe. Zgłoszenia: tel. 70-40-86 po godz. 15.00. 7d-94

## MOTORYZACYJNE

Bez żadnych blacharskich sztuczek, bez malarskich podróbek.

SENSACJA! Dwuletnie Renault Nevada-combi, przebieg 45 tys. km, elektryczne szyby, wspomaganie kierownicy, radiomagnetofon Blaupunkt z kieszenią, szyberdach, komfortowe wyposażenie — do sprzedania od zaraz! Warunki sprzedaży: 50% gotówką, pozostałość kwoty w dogodnych ratach.

Kontakt: Hurtownia SkoPert, ul. Rapackiego 14 (d. POM), tel. 70-37-69. 182d-94

Sprzedam Peugeot 309, silnik 1,9-D, rocznik 1991. Tel. 70-35-91. 207d-94

Zabiorę pasażera do Norymbergii — 9 maja 1994 r. Kontakt: tel. 70-51-13. 213d-94

Sprzedam Opla-Kadeta 1300 cm<sup>3</sup>, r. 1992. Tel. 70-20-96. 217d-94

Sprzedam Fiata 126p, stan dobry, rocznik 1979. Tel. 70-64-64. 226d-94

Sprzedam Opla-Kadeta, poj. 1.300, rocznik 1982. Tel. 70-20-96. 228d-94

Sprzedam Forda-Sierre, rocznik 1987, oraz Jawę-350. Tel. 70-44-06. 228d-94

Tanio sprzedam motorower Ogar z silnikiem Jawki. Tel. 70-63-42. 229d-94

Poszukujemy 2 miejsc wolnych w samochodzie jadącym w kierunku Monachium (sobota, niedziela). Tel. 70-63-42. 230d-94

Tanio sprzedam MZ-150, rocznik 1989. Ul. Jasna 6A/1, tel. 70-60-37. 233d-94

## ROLNICZE

Sprzedam nowy silnik do Ursusa C-330. Tel. 70-17-54. 221d-94

Sprzedam krowę. Chełmiec 29. 222d-94

Sprzedam 5 ton ziemniaków jadalnych. Klęczyna 8. 231d-94

## „FLORIAN”

### SPÓŁDZIELNIA PRACY USŁUG KOMINIARSKICH

informuje Szanownych Klientów, że biura zostały przeniesione na ul. Starojaworską 3.

Chwilowo brak telefonu z przyczyn zależnych od Urzędu Telekomunikacji. 112r-94

Wszystkim, którzy uczestniczyli w ostatniej drodze

ś.p. Władysława NOGI

serdeczne podziękowania składa

Zona z rodziną 113r-94

## ADONIS

### KWACIARNIE

ZAPRASZA DO SWOICH  
PLACOWEK HANDLOWYCH  
— ul. Muzyczna 16 (os. Piastów),  
— Rynek 7  
OFERUJĄC:

- \* kwiaty cięte i doniczkowe
  - \* wiązanki ślubne i okolicznościowe
  - \* wiązanki pogrzebowe i wieńce
  - \* bukiety w koszach
  - \* krzewy ozdobne
  - \* kwiaty sztuczne (pojedyncze, bukiety, pące)
  - \* drzewa i krzewy sztuczne
  - \* ziemię kwiatową
  - \* doniczki w dużym wyborze
  - \* nawozy i preparaty ochronne do kwiatów
  - \* znicze nagrobkowe
  - \* świece ozdobne
  - \* kartki i zaproszenia okolicznościowe
- oraz wiele innych atrakcyjnych towarów.

ZYCZYMY PAŃSTWU MIŁYCH  
I UDANICH ZAKUPÓW!  
STEFANIA i WŁODZIMIERZ  
KRZECHCY 601r-94

## „REKLAMA”

- \* Napisy
- \* Plansze
- \* Szyldy
- \* Znaki graficzne

Zapraszamy 10.00—14.00, w soboty 10.00—12.00 Zgłoszenia telefoniczne: 70-23-57 lub 70-28-71.

Pracownia reklamy: budynek kina „Jubilat”, ul. Strzegomska 1. 40r-94

## ALARMY

Systemy antywłamaniowe i antynapadowe w:

- ⊕ bankach
- ⊕ muzeach
- ⊕ sklepach
- ⊕ mieszkaniach

oferuje Autoryzowany Zakład Instalacji Elektronicznych „TELSAT” Jawor, ul. Wrocławska 26, telefon 70-34-36 w godz. 8.00—20.00. 44r-94

Gminna Spółdzielnia „SAMOPOMOC CHŁOPIŃSKA” w Jaworze, ul. Chopina 13,

skupuje ślimaki  
po atrakcyjnych cenach. 93r-94

## ZAKŁAD BETONIARSKI

### ADAM TARGOSZ

ul. Limanowskiego (stodoła)

produkuje pustaki „ALFA” w cenach: duże — 11 tys. zł sztuka, 1/2 — 5.500 zł sztuka, bloczki betonowe — 7,5 tys. zł sztuka, dachówka kolorowa — 60 tys. zł za 1 m<sup>2</sup>.

Zapraszamy Szanownych Klientów. Gwarantujemy wysoką jakość naszych wyrobów! 101r-94

## WULKANIZACJA

Usługi motoryzacyjne  
Jawor, ul. Chopina 7a

- ⊖ wulkanizowanie dętek wszystkich rozmiarów
- ⊖ kółkowanie opon bezdętkowych
- ⊖ elektroniczne wyważanie kół
- ⊖ piaskowanie i malowanie felg
- ⊖ remonty silników benzynowych Polonez, Fiat 125 i pF 126
- ⊖ wymiana oleju 107r-94

## ZAKŁAD

TRANSPORTOWO-HANDLOWY  
Jawor, ul. Przyjaciół Żołnierza

oferuje:  
⊕ opony używane (hurt-detal)  
⊕ rowery używane  
⊕ odzież używana — 60 tys. zł/kg  
Zapraszamy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00—17.00, w soboty 10.00—13.00. 111r-94

## BISO

59-422 Piotrowice 173

(z Jawora wyjazd w kier. Złotoryi)  
tel. i fax 70-27-83 — tel. 70-62-95

CZYNNE w godz. od 8.00 do 16.00

w soboty pracujące od 8.00 do 12.00  
Nawozy mineralne w cenach fabrycznych oraz materiały budowlane

- ⊖ cement — 1.200 tys. zł/tona
- ⊖ wapno budowl. — 55 tys. zł/forek
- ⊖ suporex 43r-94

## P.U.H.

### „ROLTEX”

Magazyn Snowidza 111  
Tel. 70-83-76

Prowadzi sprzedaż:  
⊖ nawozy (ceny fabryczne)  
⊖ nawozy w płynie  
⊖ nawozy dla działkowców  
⊖ środki ochrony roślin  
⊖ oraz skupuje złom  
Przyjmujemy zamówienia telefonicznie. Załadunek mechaniczny i transport przy większych ilościach bezpłatny.  
Prowadzimy skup pszenicy za gotówkę, i za nawozy.  
Magazyn czynny: 8.00—16.00  
soboty 8.00—12.00 446r-93

## CENTRUM TECHNIK INSTALACYJNO-GRZEWCZYCH „C T I”

oferuje:

- Instalacje sanitarne: zimna, ciepła woda, centralne ogrzewanie w systemach:  
— „rura w rurze” — światowy hit!  
— w polipropylenie (PP-3)  
— komfortowe ogrzewanie podłogowe  
Trwałość 100 lat (nie koroduje, nie zarasta kamieniem)
- Ogrzewanie — energooszczędne i ekologiczne:  
— małe obiekty — piece elektryczne, gazowe  
— duże obiekty — kotłownie i na olej opałowy („pod klucz”) — specjalistyczne ogrzewanie obiektów przemysłowych  
Urządzenie wysokiej jakości i sprawności cieplnej.
- Sprzedaż — również z montażem — nowoczesnych grzejników panelowych (mała pojemność — duża wydajność, wysoka estetyka)  
— armatura grzejnikowa — zawory, głowice termostatyczne, odpowietrzniki (komfort ciepłoty — oszczędność energii)  
— urządzenia grzewcze  
— piece c.o. i podgrzewacze wody — elektryczne kotły gazowe i na olej opałowy  
— automatyka sterująca programatory tygodniowe sterujące pracą urządzeń grzewczych (produkcja ciepła — tyle, ile zaprogramujesz)

Taniej niż myślisz, duże oszczędności w eksploatacji — szybki zwrot kosztów.  
Serwis gwarancyjny, pogwarancyjny, profesjonalny montaż, doradztwo.

## „C T I”

tel. 70-38-55 (zgłoszenia całą dobę)  
ul. Rapackiego 14 (biurowiec b. POM I piętro) 9r-94

Nowo otwarty

Sklep Papierniczo-Zabawkarski  
przy ul. Żeromskiego 18

zaprasza na zakupy po autentycznie niskich cenach.

Przyjdź, zobacz, a na pewno w to uwierzysz!

Np.: zeszyty:  
\* 16-kartkowe — 1.500 zł  
\* 32-kartkowe — 2.600 zł  
\* 60-kartkowe — 3.900 zł  
\* Pióra kulkowe już od 14.500 zł.  
W podobnych cenach około 600 asortymentów, w tym papier komputerowy firmy Drescher. 75r-94



## ZARZĄD GMINY W MĘCINCE

ogłasza pisemny PRZETARG NIEOGRANICZONY na sprzedaż niżej wymienionej nieruchomości stanowiącej własność gminy.

— Nieruchomość zabudowana położona w obrębie wsi Piotrowice o pow. 0,0861 ha oznaczona numerem geodezyjnym 802 z udziałami w budynku mieszkalnym 3/10 i 7/10 oraz udział w gruncie po 1/2 części.

Cena wywoławcza:

— udział 3/10 wynosi 46.140.100 zł.

— udział 7/10 wynosi 92.850.141 zł.

Oferta powinna zawierać:

— imię, nazwisko i adres oferanta,

— datę sporządzenia oferty,

— oświadczenie, że oferant zapoznał się z warunkami przetargu i przyjmuje bez zastrzeżeń,

— oferowaną cenę,

— oferowany sposób realizacji dodatkowych warunków przetargu,

— dowód wpłacenia wadium.

W przetargu mogą uczestniczyć nauczyciele pracujący na terenie tej Gminy.

Termin składania ofert do dnia 20.05.1994 r., pokój nr 15.

Wstępne analizowanie złożonych ofert przez Komisję przetargową odbędzie się w dniu 23.05.br. o godz. 11.00.

Oferantów zakwalifikowanych do uczestniczenia w przetargu zawiadomi się na piśmie z podaniem terminu i miejsca przetargu. Wadium w wysokości 10% ceny wartości nieruchomości wpłaca tylko ci oferanci, którzy zostaną zakwalifikowani do uczestnictwa w II części przetargu.

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy nabycia w ustalonym terminie — spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Zarząd Gminy zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru oferty bez podania przyczyn.

Bliższych informacji udziela Referat Rolnictwa i Gospodarki Gruntami, pokój nr 21, tel. 70-86-23.

103r-94

## ZESPÓŁ PRYWATNYCH SZKÓŁ ZAWODOWYCH Nr 1 W WARSZAWIE

PRYWATNE POLICEALNE STUDIUM ZAWODOWE „DRUKTUR”

59-220 LEGNICA, PLAC KLASZTORNY 7, TELEFON 265-52

OGŁASZA

### ZAPISY NA ROK SZKOLNY 1994/1995 DO: POLICEALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO

Nie możecie przejść obojętnie wobec propozycji dalszego kształcenia, które oferuje WAM Policealne Studium Zawodowe. Skorzystajcie i wybierzcie jeden z proponowanych kierunków:

1. Obsługa Ruchu Turystycznego
2. Hotelarstwo
3. Obsługa Ubezpieczeniowa
4. Ubezpieczenia Społeczne

Nauka w Studium trwa dwa lata i prowadzona jest w systemie dziennym i zaocznym. Naukę kończy się uzyskaniem tytułu TECHNIKA w wyuczonym zawodzie (pozycja 1 i 2) lub TECHNIKA ADMINISTRACJI z wymienionymi specjalnościami (pozycja 3 i 4).

Szczegółowych informacji udziela sekretariat Studium — Legnica, Pl. Klasztorny 7, telefon 265-52.

Termin składania dokumentów: 20 kwietnia — 15 czerwca

O PRZYJĘCIU DECYDUJE KOLEJNOŚĆ ZGŁOSZEN

Chesz mieć pracę? Zainwestuj w SIEBIE!

105r-94

## PRYWATNE GABINETY LEKARSKIE

PRZY UL. RAPACKIEGO 9 (biurowiec b. POM-u), tel. 70-28-52

### 1. PEDIATRYCZNY

— specjalista chorób dziecięcych MAŁGORZATA DĄBROWSKA (tel. dom. 70-44-43) przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16—18

### 2. CHIRURGICZNY

— specjalista chirurg TADEUSZ ZIELIŃSKI (tel. dom. 70-44-22)

— przyjmuje: poniedziałki i środy w godz. 16.00—17.30

— specjalista chirurg ARKADIUSZ SPILAREWICZ

— przyjmuje: wtorki i piątki w godz. 16.00—17.30

### 3. LABORATORIUM ANALIZ MEDYCZNYCH

— mgr biologii ELŻBIETA KEPPER-ZIELIŃSKA przyjmuje codziennie oprócz sobót od 9 do 11 i od 16 do 18

### 4. INTERNISTYCZNY

— lekarz chorób wewnętrznych JOANNA MADEJCZYK-BIAŁOWAŚ

— przyjmuje w m-cu maju w soboty w godz. 9.00-11.00

### 5. NEUROLOGICZNY

— lekarz neurolog IRENA TOTCZYK

— przyjmuje w poniedziałki od 16 do 18, ul. Rapackiego 9 (POM).

169r-94

## DOLNOŚLĄSKI ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO

### OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO

59-400 J a w o r, ul. Kolejowa 12, tel. 70-26-54

ORGANIZUJE I REALIZUJE RÓŻNORODNE KURSY ZAWODOWE:

- ❖ kierowców kat. A, B, T i C i doszkalające
- ❖ spawacza elektrycznego, gazowego w osłonie argonu i CO<sub>2</sub>
- ❖ w zawodach budowlanych: murarz, tynkarz, betoniarz, malarz
- ❖ przewóz materiałów niebezpiecznych
- ❖ BHP i ratownictwa przedmedycznego
- ❖ pedagogicznych instruktorów praktycznej nauki zawodu
- ❖ tresury psa towarzysza, obrońcy, tropiciela
- ❖ przyuczające do zawodów
- ❖ zlecone przez zakłady pracy i organizacje społeczne
- ❖ gry na giełdzie papierów wartościowych
- ❖ czeladnicze i mistrzowskie
- ❖ pedagogiczne dla wychowawców koloni i obozów
- ❖ księgowości, bankowości, obsługi komputera — systemem domowym.

Posiadamy oferty OKZ z woj. legnickiego.

Koszty kursu uwzględnione są przy rozliczeniach podatkowych.

570r-94

Informuje się mieszkańców Jawora oraz okolic o ZMIANIE SIEDZIBY ZAKŁADU POGRZEBOWEGO reprezentowanego przez Pana Jana Karlo oraz Teresę Nijaką, który został przeniesiony z ul. Poniatowskiego 25 na ulicę Szpitalną 13 (przy prosektorium).

Jednocześnie nadmienia się iż ww. Zakład jest czynny całą dobę przez 7 dni w tygodniu pod nr tel. 70-54-44 i 70.30-14 wew. 32 oraz tel. domowym po godz. 16.00 — 70-22-62. Wykonuje pełny zakres usług związanych z pochówkiem zmarłego.

37r-94

## ZARZĄD MIASTA JAWORA

### OGŁASZA

II PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY na sprzedaż nieruchomości zabudowanej przeznaczonej na działalność handlowo-usługową, położoną w Jaworze, w obr. Nr 5 — Przedmieście przy ul. Gagarina 9a, na działce oznaczonej numerem geodezyjnym 98/26 o pow. 2095 m<sup>2</sup> wpisana w KW 12235. Cena wywoławcza gruntu wraz z budynkiem wynosi 300.000.000 zł.

Przetarg odbędzie się 17.05.1994 r. o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Jaworze, Rynek 1, sala nr 20.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10.00 w kasie Urzędu Miejskiego lub na konto Urzędu Miejskiego w Jaworze nr 39651-749-224 PKO BP Jawor.

Wpłacone wadium zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia.

Cenę nabycia równą cenie osiągniętej w przetargu wpłaca się najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Cudzoziemcy mogą uczestniczyć w przetargu, jeżeli posiadają zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych na nabycie nieruchomości.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Geodezji, Gospodarki Gruntami i Rolnictwa, pokój nr 21, tel. 70-20-21 wew. 36.

Organizator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyn.

82r-94

## ZARZĄD MIASTA JAWORA

### OGŁASZA

II PRZETARG NIEOGRANICZONY USTNY

na sprzedaż lokalu użytkowego o łącznej powierzchni 305,8 m<sup>2</sup> (byłej Restauracji „KOLOROWA”) wraz z oddaniem w użytkowanie wieczyste gruntu położonego przy pl. Wolności 12-13 w granicach działek:

— działka nr 231 o pow. 111 m<sup>2</sup> w 23/100 cz., KW 10148, pow. lokalu użytkowego 54 m<sup>2</sup>,

— działka nr 228/3 o pow. 166 m<sup>2</sup> w 37/100 cz., KW 12235, pow. lokalu użytkowego 108,8 m<sup>2</sup>,

— działka nr 228/4 o pow. 209 m<sup>2</sup>, KW 12235, pow. lokalu użytkowego 143 m<sup>2</sup>.

Lokal przeznaczony jest na działalność handlowo-usługową.

Cena wywoławcza lokalu ogółem wynosi 837.000.000 zł.

Cena wywoławcza gruntu stanowiąca podstawę ustalenia opłat z tytułu użytkowania wieczystego wynosi ogółem 63.000.000 zł.

Wysokość I opłaty za użytkowanie wieczyste wynosi 25% ceny gruntu, a opłaty rocznej 3% ceny gruntu.

Łączna cena wywoławcza lokalu z gruntem wynosi 900.000.000 zł.

Przetarg odbędzie się 20.05.1994 r. o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Jaworze, Rynek 1, sala nr 20.

Przystępujący do przetargu zobowiązani są do wpłacenia wadium w wysokości 20% ceny wywoławczej, najpóźniej w dniu przetargu do godz. 10.00 w kasie Urzędu Miejskiego lub na konto Urzędu Miejskiego w Jaworze Nr 39651-749-224 PKO BP Jawor.

Wpłacone wadium zaliczone zostanie na poczet ceny nabycia.

Cenę nabycia równą cenie osiągniętej w przetargu wpłaca się najpóźniej w dniu zawarcia umowy notarialnej.

Uchylenie się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy spowoduje przepadek wpłaconego wadium.

Cudzoziemcy mogą uczestniczyć w przetargu, jeżeli posiadają zgodę Ministra Spraw Wewnętrznych na nabycie nieruchomości.

Lokal można oglądać w dniu 19.05.1994 r. Spotkanie zainteresowanych: o godz. 10.00 w Urzędzie Miejskim pok. nr 21.

Szczegółowych informacji udziela Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami i Rolnictwa, pokój nr 21, tel. 70-20-21 wew. 36.

Organizator zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu w całości lub części bez podania przyczyn.

83r-94

## SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA LOKATORSKO-WŁASNOŚCIOWA w Jaworze

### informuje

że dnia 18 maja 94 r. o godz. 9-tej odbędzie się przetarg lokalu użytkowego z zachowaniem branży (fryzjerstwo) przy ul. Moniuszki 10 o pow. 51,81 m<sup>2</sup>.

Należy wpłacić wadium 2.000.000 zł w kasie Spółdzielni Mieszkaniowej w terminie do dnia 17 maja 1994 r.

Cena wywoławcza 30.000 zł/m<sup>2</sup> plus opłaty za z.w. c.o. i inne według obowiązujących aktualnie cen.

Spółdzielnia zastrzega sobie prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

110r-94

## • D O M A T •

spółka z o.o.

Jawor, ul. Dworcowa 7, tel. 70-27-38

Oferuje do sprzedaży wykładziny podłogowe

### „VIIGAM REKORD” z PCV

dla odbiorców indywidualnych i hurtowych w cenach producenta.

Przy większym zakupie stosujemy korzystne rabaty i formy płatności. Prowadzimy również sprzedaż materiałów budowlanych po konkurencyjnych cenach.

Zapraszamy codziennie w godz. 7.00—15.00.

Informujemy, iż jesteśmy płatnikami VAT

71r-94



# Jak pracował Urząd Miejski w minionym roku

(dokończenie ze str. 3)

\* odtworzenie kanału „Młynówka” i częściowe przykrycie przy ul. Sikorskiego przez Sp-kę „Młynówka”.

Ponadto odnotować trzeba współdziałanie w uzgodnieniach inwestycji przyszłościowych, takich jak realizowana stacja redukcyjno-pomiarowa gazu między Jaworem a Paszowicami, zapewniająca poprawne zaopatrzenie w gaz południowej części miasta (inwestycja ta jest już w trakcie realizacji), wodociągu od AKSUW do Piotrowic, a przyszłościowo jego spięcie z ul. Starojaworską w rejonie ul. Cukierniczej dla zapewnienia drugostronnego zasilania w wodę tej dzielnicy miasta i wyrównywanie ciśnienia wody; kanalizacja sanitarna z Męcinki i Piotrowic do przepompowni ścieków przy ul. Starojaworskiej dla pełniejszego wykorzystania oczyszczalni i zmniejszenia kosztów jej eksploatacji, rozpoczęcie udrożnienia kanału ulgi Jawornika jako jednego z elementów systemu przeciwpożarowego miasta.

## Geodezja, gospodarka gruntami

Powierzchnia gruntów stanowiących własność Gminy Jawor w mieście wynosi 347 ha.

W roku 1993 prowadzono obrót nieruchomościami gminnymi m.in. poprzez sprzedaż gruntów, oddanie w użytkowanie wieczyste, „uwłaszczenie” osób, które wybudowały garaże, „uwłaszczenie” Spółdzielni, oddanie nieruchomości w leasing, dzierżawę i najem.

Dokonano m.in. następującego obrotu gruntami gminnymi:

sprzedano 13 działek budowlanych pod budownictwo mieszkaniowe, sprzedano na rzecz Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” w Jaworze grunt będący w ich użytkowaniu wieczystym, oddano w użytkowanie wieczyste na terenie miasta grunty pod garażami osobom, które je wybudowały na podstawie pozwolenia na budowę (ogółem 67 szt.), oddano w użytkowanie wieczyste grunty, które były w użytkowaniu Spółdzielni „Ogniwo” w Jaworze, „Vita” w Legnicy i Sp-ni Ogrodniczo - Pszczelarskiej w Legnicy, oddano w leasing Spółce „COM-D” w Jaworze nieruchomości położone przy ul. Poniańskiego 24-26, położone przy ul. Wrocławskiej 14, Kuzienniczej 11 i Wrocławskiej 19, wydzierżawiono Spółdzielni Mieszkaniowej „Rataj” w Jaworze 3 budynki pokoszarowe przy ul. Gagarina i 1 budynek przy ul. Młyńskiej w celu ich adaptacji na mieszkania dla członków tej Spółdzielni, wydzierżawiono grunty miejskie dla osób fizycznych w celu prowadzenia działalności handlowo-usługowej, m.in. pod pawilon handlowy, kioski „Ruch-u”, wydzierżawiono dla Jaworskiego Stowarzyszenia Pomocy Ludziom nieruchomości zabudowaną o pow. 4931 m<sup>2</sup> położoną przy ul. Szpitalnej 7e, bez pobierania czynszu, w zamian za ponoszenie kosztów remontów i konserwacji budynku ze środków własnych Stowarzyszenia, wydzierżawiono rolnikom indywidualnym 29 ha gruntów będących w zasobach a stanowiących użytki rolne.

W maju br. Wojewoda Legnicki przekazał na rzecz Gminy grunty zabudowane położone w byłym kompleksie koszarowym przy ul. Gagarina o pow. 43135 m<sup>2</sup>. Rada Miejska podjęła już uchwałę w sprawie dzierżawy i sprzedaży części gruntów, które będą zbywane na zasadach ogólnych a więc w drodze przetargu publicznego.

W ciągu roku przeprowadzono przetargi na sprzedaż lokali użytkowych (Cicha 2 i Szkolna 10) a także na działki pod budownictwo handlowo-usługowe przy ul. Wrocławskiej 29 i Starojaworskiej 4a, jednakże nie zostały one zbyte z uwagi na brak nabywców.

W trakcie przygotowania do zbycia gruntów gminnych prowadzone są prace, których celem jest sporządzenie dokumentacji dla następujących nieruchomości:

\* lokali użytkowych położonych przy Pl. Wolności 13, Limanowskiego 35, Chrobrego Chrobrego 33,

\* działek pod budownictwo jednorodzinne przy ul. Myśluborskiej,

\* kompleksu garażowego przy ul. Krzywoustego na osiedlu Słowiańskim.

Gmina posiada także wydzielone już grunty do sprzedaży położone przy ul. Wokulskiego — Rzeckiego przeznaczone pod budownictwo handlowo-usługowe — 10 działek w tym 5 w zabudowie szeregowej; przy ul. Bema — Berlinga — 9 działek pod budownictwo jednorodzinne; oraz pod budownictwo mieszkaniowe — wysokie na Osiedlu Słowiańskim.

## Rolnictwo

Na terenie miasta funkcjonuje 99 indywidualnych gospodarstw rolnych, spółdzielni produkcyjna, i przedsiębiorstwo rolne „Pegrol”.

Produkcja roślinna odbywa się na powierzchni ogólnej 1237 ha, w produkcji zwierzęcej pogłowie zwierząt gospodarskich szacuje się na poziomie: bydło ogółem ok. 730 szt. ( w tym 274 szt. krów), trzoda chlewna ok. 1600 szt. W zakresie produkcji roślinnej kontrolowano zasiewy pod kątem przestrzegania zakazu upraw maku i konopii. Nie wydano w minionym roku ani jednego zezwolenia na uprawę w.w. roślin.

## Oświata i wychowanie

Na terenie miasta funkcjonuje 7 przedszkoli. Do września 1993 r. uczęszczało do nich 890 dzieci, a od 1 września 1993 r. przyjęto 860 dzieci, w tym 462 6-latków.

Zatrudnionych jest 63 nauczycieli, z których 6 posiada wykształcenie wyższe, pozostali w zakresie SN. Studiują 2 nauczycielki a 7 zdobyło dodatkowe kwalifikacje w zakresie terapii pedagogicznej.

Obok kadry pedagogicznej zatrudnionych jest 73 pracowników obsługi. Łącznie w przedszkolach pracuje 136 osób, nie licząc pracowników na urloпах macierzyńskich i wychowawczych.

Łącznie na remonty przedszkoli w roku 1993 wydano 328.838.000 zł, co w dużym stopniu poprawiło warunki pracy placówek.

Wydatki placowe w 1993 r. pochłonęły kwotę 3.831.310 tys. zł, i uwzględniły wszystkie regulacje wprowadzone przez Ministerstwo Edukacji Narodowej.

Znaczące wydatki w tym dziele to zakupy materiałów, opału i energii cieplnej, na co łącznie przeznaczono ponad 700 mln zł.

## Sprawy obywatelskie

Według stanu na 31 grudnia 1993 r. w mieście zamieszkuje 25.463 osób. W ciągu 1993 r. zameldowano 230 osób przybyłych z innych miejscowości, 456 osób przemeldowano „z ulicy na ulicę”, 202 wymeldowano. Na pobyt czasowy zameldowano 278 osób przybyłych z innych miejscowości oraz 113 cudzoziemców.

Wydano 965 dowodów osobistych, współpracując za stacją PESEL naniesiono 590 numerów ewidencyjnych na kartach osobowych mieszkańców.

Realizując zadania w zakresie spraw wojskowych wydano 6 decyzji w sprawie uznania żołnierza za jedynego żywiciela rodziny, i 21 decyzji określających wysokości zasiłków dla rodzin żołnierzy. W październiku przeprowadzono rejestrację 218 przedpoborowych.

W ciągu 1993 roku wydano: jedno poświadczenie obywatelstwa polskiego, trzy opinie o osobach ubiegających się o uznanie za obywatela polskiego. W jednym przypadku skompletowano dokumentację niezbędną do uznania za obywatela polskiego, którą przekazano do Urzędu Wojewódzkiego w celu dalszego postępowania.

W 1993 r. wpłynęło 7 wniosków o objęcie leczeniem odwykowym osób nadużywających alkoholu. Wnioski zostały złożone w 5 przypadkach przez rodzinę, 1 — Izbę Wyrzeźwień, 1 — kancelarię adwokacką.

W ciągu 1993 roku sporządzono 652 aktów urodzeń, 389 aktów zgonu oraz 187 aktów małżeństwa. M.in. wydano 6.700 odpisów aktów stanu cywilnego, 24 zaświadczenia o zdolności prawnej do zawarcia małżeństwa za granicą, 34 decyzje dotyczące skrócenia miesięcznego terminu wyczekiwania na zawarcie małżeństwa.

## Kultura fizyczna

W mieście działają 4 kluby sportowe: MRKS „Kuźnia”, MKS „Victoria”, KS „Olimpia”, JKK „Satori” oraz 2 ogniska TKKF: „Piast” i „Jaworzanie”.

W MRKS „Kuźnia” prowadzone są dwie sekcje sportowe, tj. piłka nożna jako sekcja wiodąca, oraz brydż sportowy. W sekcji piłki nożnej ćwiczy około 140 zawodników, w tym około 120 zawodników w grupach dziecięcych i młodzieżowych.

MKS „Victoria” jest klubem jednosekcyjnym, prowadzącym szkolenie w sekcji akrobatyki sportowej. W klubie ćwiczy obecnie około 90 zawodników, w tym 15 seniorów.

KS „Olimpia” jest najmłodszym klubem sportowym. Założony został w 1992 roku.

Jaworski Klub Karate powstał w 1991 roku. W chwili obecnej do klubu należy 270 członków. Wśród ćwiczących przeważają zdecydowanie uczniowie jaworskich szkół podstawowych w wieku od 10 do 15 lat. Zajęcia we wszystkich grupach wiekowych prowadzi tylko 2 osoby.

TKKF „Piast” zajmuje się sportami siłowymi. Dyscypliną wiodącą jest kulturystyka. Możliwości lokalowe są głównym czynnikiem ograniczającym przyjmowanie nowych członków, których obecnie jest około 70.

TKKF „Jaworzanie” nastawione jest na organizację masowych imprez sportowo-rekreacyjnych. W hali sportowej przy ul. Chrobrego ognisko posiada siłownię. Ponadto oferuje wszystkim chętnym możliwość gry w tenisa ziemnego, piłkę siatkową, piłkę koszykową oraz badmingtona. Członkiem Ogniska jest najlepszy w kraju maratończyk wśród weteranów Stefan Milczarek.

W 1993 roku z tytułu dotacji na działalność statutową kluby otrzymały z budżetu miejskiego kwotę 250 mln 100 tys. zł. Poszczególne kluby otrzymały następujące kwoty:

MKS „Victoria” — 79.000.000 zł, TKKF „Piast” — 47.100.000 zł, KS „Olimpia” — 35.000.000 zł, TKKF „Jaworzanie” 42 mln. zł — JKK „Satori” — 28.000.000 zł, MRKS „Kuźnia” — 15.000.000 zł, LZS „Górzec” Paszowice — 4.000.000 zł.

(Dotacja dla LZS „Górzec” podyktowana była faktem, iż w klubie tym ponad 50% członków stanowi młodzież z Jawora).

Ośrodek Sportu i Rekreacji w roku 1993 wypracował dochody własne w wysokości 670.030 tys. zł. Na w.w. kwotę wpływów składają się opłaty za wstęp na basen, korzystanie z kortów tenisowych i pola namiotowego, wypożyczalnia kajaków, sprzętu turystycznego, noclegi.

## Pomoc społeczna

Na pomoc społeczną wydatkowano w 1993 r. 4 mld 550 mln zł. Z zasiłków stałych skorzystało 50 osób, z zasiłków okresowych 940 osób, z zasiłków na żywność — 682 osoby. Z innych form pomocy (np. posiłki, odzież, leki, opał, sprzęt gosp. dom.), łącznie skorzystało 2367 osób. Koszty utrzymania MOPS-u wyniosły 1.698.876 tys. zł, w tym wynagrodzenia — 887.300 tys. zł.

Na pokrycie kosztów opieki nad ludźmi chorymi i w podeszłym wieku ze środków gminy wydatkowano w ub. roku 725 tys. zł.

## Żłobki

W dwóch żłobkach (których koszty funkcjonowania wyniosły w ub. r. 2 mld 938 mln 261 tys. zł) było 155 miejsc. W ciągu roku przebywało w nich 198 dzieci, i w tym też okresie 89 dzieci zostało ze żłobków wypisane. W dniu 31 grudnia ub. r. w żłobkach przebywało 109 dzieci.

Stan zatrudnienia w żłobkach wynosił średnio 44 etaty, dodatkowo zatrudniono 8 półetatowców — dozorców, przez okres 6 miesięcy, w ramach prac interwencyjnych.

## Ochrona zdrowia

W ramach działu „Ochrony zdrowia” zostały sfinansowane w części koszty badania poziomu metali ciężkich we krwi. Przebadano 486 dzieci w wieku 10 lat. Z budżetu przeznaczono na ten cel 72 mln zł.

Dzieci o podwyższonym poziomie metali ciężkich zostały skierowane do sanatorium. W dniach od 8 do 28 czerwca 1993 r. z sanatorium w Polańczyku skorzystało 93 dzieci. Około 70% kosztów pobytu zostało zrefundowane ze środków Funduszu Ochrony Środowiska. Ponadto 355 dzieci, głównie z rodzin o najniższych dochodach, brało udział w obozach wycieczkowych w Wydminach i na Rozewiu.

Na łączny koszt obozów (719 mln zł), odpłatność rodziców wynosiła 120 mln zł, tj. 16,6%.

Tak więc łącznie z różnych form wyczynku skorzystało 448 dzieci.

## Kultura i sztuka

Dział Miejska Biblioteka, której działy mieszczą się w trzech osobnych lokalach w mieście: wypożyczalnia dla dorosłych (Rynek), dział muzyczny (Rynek), oddział dziecięcy (osiedle Przyszłość), oraz 1 filia biblioteczna (osiedle Piastowskie).

Biblioteka prowadzi także punkt biblioteczny przy Państwowym Domu Opieki Społecznej.

W 1993 roku w bibliotece było 68.842 woluminów, 175 roczników czasopism oraz 4.731 jednostek inwentarзовych zbiorów specjalnych — audiowizualnych. Przybytek księgozbioru w 1993 roku wyniósł 2.084 woluminów, w tym zakupiono 1.635 książek na sumę 82.012.513 zł, i otrzymano w darze 449 książek.

W 1993 roku zarejestrowano w Miejskiej Bibliotece w Jaworze 6.744 czytelników, tj. o 518 więcej niż w roku 1992.

W 1993 r. w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Jaworze było zatrudnionych 14 bibliotekarzy.

W 1993 roku Miejska Biblioteka Publiczna w Jaworze otrzymała dotację ogółem

1.337.000.000 zł, z tego 1.018 mln stanowią plące i ZUS. 118.006.000 zł wydano na zakup książek, zbiorów specjalnych i prenumeratę czasopism. Na utrzymanie biblioteki wydano ponad 200 mln zł, zapewniając opłaty takie jak: czynsz, światło, zakup opału, zakup środków czystości i druków oraz podstawową naprawę sprzętu bibliotecznego i audiowizualnego.

Plan przychodów na 1993 rok Muzeum Regionalnego został ustalony na kwotę 2.033.000 tys. zł, w tym dotacja z Urzędu Miejskiego 1.153.000 tys. zł, oraz dotacja na zadania zleczone, zgodnie z zawartym porozumieniem Wojewody Legnickiego, na kwotę 700.000 tys. zł. Dochody własne zaplanowano na kwotę 180.000 tys. zł.

W roku ubiegłym wydatkowano kwotę 1.993.000 tys. zł tj. 98,2% planu, pozostałe środki stanowiły fundusze własne w obrocie. Na wynagrodzenia osobowe przeznaczono 651.853 tys. zł. Muzeum w okresie sprawozdawczym zatrudniało 19 pracowników, średnie wynagrodzenie wynosiło 3.400.000 zł.

Znaczącą pozycję kosztową stanowiły materiały i wyposażenie, na które wydatkowano 125.112 tys. zł.

W 1993 r. zainstalowano elektryczne ogrzewanie podłogowe i położono nową posadzkę. Zakonserwowano część ekspozycji oraz zakupiono część oświetlenia. Przygotowano ponadto materiały do druku albumu kolorowego „Kościół Pokoju w Jaworze” ze zdjęciami m.in. znanego na świecie fotografa Adama Bujaka. Album ukaże się w maju. Zaawansowane zostały również prace do następnego wydawnictwa „Galeria Śląskiej Sztuki Sakralnej w Jaworze”.

W roku 1993 Jaworski Ośrodek Kultury otrzymał dotację w wysokości 1.733 mln zł, w tym 500 mln zł na remont sali teatralnej. Wypracowane dochody własne wyniosły 1.480 mln zł, co stanowi około 46% ogólnej kwoty przychodów.

Wydatki na plące pochłonęły 999 mln zł. Na remont sali teatralnej w roku ubiegłym przeznaczono 604 mln zł, co oznacza, że z dochodów własnych JOK na ten cel wydatkował 104 mln zł.

W listopadzie 1993 r. Jaworski Ośrodek Kultury przejął obiekt Klubu Technika w celu prowadzenia działalności statutowej.

Jedną z podstawowych form działalności JOK jest praca z dziećmi i młodzieżą. Jaworski Klub Taneczny „Roman”, jeden z czołowych klubów tańca towarzyskiego w Polsce, zrzesza w chwili obecnej 32 dzieci w wieku 8 - 18 lat.

W Klubie Tanecznym „Romus” w chwili obecnej w czterech grupach tańczy około 50 par.

Działająca od 1969 roku sekcja fotograficzna prowadzi zajęcia dla początkujących — szkolenie podstawowe oraz doskonalenie warsztatu fotograficznego dla zaawansowanych.

Sekcja muzyczna przy Jaworskim Ośrodku Kultury prowadzi zajęcia w klasie fortepianu, gitary, perkusji.

Sekcja plastyczna zrzesza miłośników ołówka i pędzla, którzy doskonalą swoje umiejętności. Podczas 5 Biennale Sztuki Dzieci i Młodzieży — Swidnica '93, Emilia Idzik, Agnieszka Skuza, Anna Korybska otrzymały wyróżnienia, natomiast w kategorii 13-16 lat dwie pierwsze wyróżnione nagrody otrzymały: Monika Polak i Klaudia Prończuk.

Kółko plastyczne „Zabawka miękka” funkcjonuje od trzech lat pod opieką Genowefy Pulst, która w swojej pracy zakłada przede wszystkim rozwijanie wyobraźni i zdolności manualnych dziecka. Kółko zrzesza 20 uczestników.

Chór „Albertówka” prowadzony przez Ryszarda Rydza od kilku już lat działa przy JOK, choć jego próby odbywają się w przykościelnej „Albertówce”. Chór wystąpił kilkakrotnie podczas uroczystości tak świeckich jak i kościelnych.

Klub tańca nowoczesnego rap powstał w połowie roku na bazie zajęć ruchowo-tanecznych prowadzonych w okresie wakacji przez mistrzynię Polski w tańcu w stylu rap, Dagmarę Rójk. W chwili obecnej skupia ponad trzydzieścioro dzieci od 6 do 15 lat.

Zespół taneczno-wokalny „Czaplisie”, na którego zajęcia uczęszcza stale ok. 40 osób, zakłada podczas pracy z dziećmi osiągnięcie dwóch celów: wyselekcjonowanie 15-osobowej grupy, która stanowiłaby podstawę zespołu, oraz takie prowadzenie zajęć, które w jak najszerszym stopniu rozwijałyby rytmikę i sprawność ruchową dzieci.

## Roboty publiczne

Rok 1993 był drugim rokiem organizowania przez Urząd Miejski robót publicznych. W ramach tych robót zatrudnionych było średniorocznie 56 osób. Grupa ta dysponowała ciężkim sprzętem, na który składały się: syczarka DT-75, koparka, ciągnik, przyczepy, dwie wywrotki „Jelez”, betoniarka.

Wartość wykonanych robót przekroczyła w 1993 r. kwotę 13 mld zł.



# SŁOWO dla każdego

„Błogosławiony Bóg, który nie odrzucił modlitwy mojej i nie odmówił mi swej łaski.”

Psalm 66,20

Zaprawdę, jest to wielkie błogosławieństwo dla wszystkich, którzy modlą się do Boga, a On wysłuchuje wszystkie prośby. Jest to najcenniejszy skarb, którym Bóg wzbogaca nasze życie duchowe. — Módlcie się, proście, a będzie wam dane — mówi Jezus Chrystus. Bogu możemy w modlitwie powiedzieć o wszystkim, co nas trapi. Panu naszemu możemy wyznać wszystkie grzechy, które popełniliśmy i w modlitwie prosić o przebaczenie, i odpuszczenie.

Modlitwa jest naszą duchową więzią z Bogiem. Jest naszą społecznością z niebieskim Ojcem, od której nikt nie może stronić. Modlitwa jest duchową siłą człowieka. Ona sprawia, że duchowo nie jesteśmy umarli, lecz żywi.

Jak często jednak upadamy w modlitwie, jak często brak nam wytrwałości, aby codziennie się modlić do Pana. Bóg zna tę ludzką słabość i ułomność. Wie, że często się nie modlimy. Wie, iż rezygnujemy nieraz z modlitwy, porzucamy ją oddając się innym sprawom. Bóg zna naszą słabość, dlatego też mając to na uwadze, Słowo Boże naucza nas i napomina: „W modlitwie badźcie wytrwali i czujni z dziękczynieniem”. (Kol. 4,2).

Trzeba nam wiele wytrwałości w modlitwie. W tej kwestii bardzo wiele możemy nauczyć się od naszego Pana i Mistrza, Jezusa Chrystusa. On zawsze miał czas, czas na modlitwę, społeczność z Bogiem. Modlitwę w życiu Jezusa widzieli uczniowie. Chrystus wiele razy przebywał w samotności, z dala od ludzi, aby modlić się w zacisznym miejscu.

Pragnienie modlitwy zrodziło się również w sercach apostołów. Oni proszą: Panie, naucz nas modlić się. Któż z nas nie zna słów, którymi Jezus nauczył modlić się apostołów.

Modlitwa Pańska jest droga i bliska każdemu wierzącemu sercu. Każdemu człowiekowi pragnącemu żyć w społeczności z Bogiem. Ta modlitwa musi być wytrwała. A tej wytrwałości tak bardzo nam brakuje.

Niechaj Bóg pobudzi nas do wytrwałej modlitwy. Modlitwy szczerzej i ufnej, niesionej każdego dnia do Boga.

ks. ROMAN KLUZ

## OGŁOSZENIA parafialne

### PARAFIA ŚW. MARCINA

Msze św. w niedzielę: 7.00, 8.30, 9.45 (dla młodzieży), 11.00 (dla dzieci), 12.15 (suma), 14.30, 17.30 (nieszpory), 18.00. W dni powszednie: msze św. 6.30, 7.00, 18.00.

Kancelaria parafialna przy kościele czynna jest w dni powszednie w godzinach 10.00—12.00 i 16.00—17.00.

### PARAFIA MIŁOSIĘDZIA BOZEGO NA PRZYRZECZU

Msze św. w niedzielę: 7.00; 9.00 (dla młodzieży); 11.00 (szkolna); 12.00 (suma); 15.00 (dla najmłodszych); 18.00 (wieczorna).

W każdą drugą niedzielę miesiąca o godzinie 13.00 Msza św. z udzieleniem sakramentu chrztu św.

Msze św. w dni powszednie: 7.00 i 18.00. Kancelaria czynna we wtorki i czwartki w godz. 16.00—17.00, w soboty w godz. 9.00—10.00 i 16.00—17.00.

### KOŚCIÓŁ ŚW. MAKSYMILIANA

Msze św. tylko w niedzielę: 8.00, 10.00.

### KOŚCIÓŁ ZIELONOŚWIĄTKOWY

Nabożeństwa: wtorki, godz. 18.00.

### PARAFIA EWANGELICKO-AUGSBURSKA

#### KOŚCIÓŁ POKOJU

Nabożeństwa: 8, 14, 22 maja, godz. 8.30.

- ⊕ Reklamówki z folii, zwykłe i kolorowe
- ⊕ Woreczki foliowe do artykułów spożywczych
- ⊕ Folie ALU i spożywcze
- ⊕ Woreczki śniadaniowe
- ⊕ Worki na śmieci
- ⊕ Tacki, kubki, sztuczne jednorazowe
- ⊕ Opakowania na: Hot Dogi, Pizzę, Frytki, Hamburgery
- ⊕ oraz inne wyroby z folii

Poleca po cenach hurtowych P.H.U. „OBAX”

69-400 Jawor, ul. Chopina 2a, o każdej porze.

85r-94

## Z DOBROMIERZA

24 kwietnia br. zespół piłkarzy z Roztoki, grając na wyjeździe w Nowicach, po dobrej grze wygrał 1:0. Natomiast grając u siebie, w dniu 1 maja br. remisowali z Mioszowem 0:0.

2 maja br. na boisku w Roztoce odbyły się eliminacje do turnieju „Piłkarska kakra czeka”. W eliminacjach wystąpili gospodarze, oraz zespoły z Zarowa i Strzegomia. Po zaciętej grze do finału awansowali piłkarze ze Strzegomia.

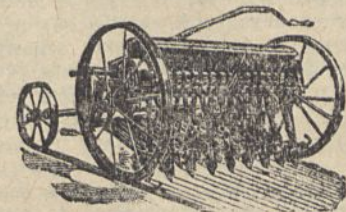
Ciekawie zapowiada się turniej karate zapowiadany na 1 czerwca 1994 r. Rozegrany zostanie na otwartej przestrzeni, tj. na boisku sportowym w Roztoce. Do turnieju zgłosiły się już drużyny z Jawora, Chojnowa, Chocianowa, Paszowice, Piotrowic, Rogoźnicy, Targoszyna, Goczałkowa, Chełmca i Roztoki.

Gospodarze zapowiedzieli, że intensywne treningi przygotowawcze rozpoczynają w najbliższy piątek od godz. 13.30. Wiemy również, że do imprezy intensywnie przygotowują się również jaworscy karatecy, trenowani przez p. Tadeusza Papaja.

Dotarło do nas obwieszczenie Terytorialnej Komisji Wyborczej z Dobromierza, określające granice i numery okręgów wyborczych w gminie Dobromierz.

Okręg na I obejmuje wsie: Bronów, Dobromierz (od nr 22A do H; okręg nr 2 — Dobromierz, ulice: Cmentarna, Kościelna, Kościuszki, Krótka, Leśna; okręg nr 3 — Dobromierz, ulice: Bolesława Chrobrego, Młynarska, Ogrodowa, Plac Wolności, Podgórna, Zielona; okręg nr 4 — Pietrzyków i przysiółek Bronówek; okręg nr 5 — Jaskulin, przysiółek Siadłkowice, Szymanów nr 1, 1A, 2, 3, 4, 65, 65B; okręg nr 6 — wieś Szymanów od nr 5 do nr 64; okręg nr 7 — wieś Kłaczyna od nr 1 do nr 64; okręg nr 8 — Kłaczyna od nr 65 do nr 115 wraz z przysiółkiem Celów; okręg nr 9 — wieś Jugowa od nr 1 do nr 57; okręg nr 10 — wieś Jugowa od nr 58 do nr 83, wieś Roztoka Górna od nr 1 do nr 14; okręg nr 11 — wieś Roztoka Górna od nr 15 do nr 44 i od nr 55 do nr 77. okręg nr 12 — wieś Roztoka Górna od nr 45 do nr 54, Roztoka Dolna od nr 1 do nr 19; okręg nr 13 — wieś Roztoka Dolna od nr 20 do nr 71; okręg nr 14 — wieś Dzierzków od nr 1 do nr 36; okręg nr 15 — Dzierzków od nr 37 do nr 46, Borów od nr 48 do nr 65; okręg nr 16 — Borów od nr 3 do nr 47; okręg nr 17 — Gniewków od nr 1 do nr 42; okręg nr 18 — Gniewków od nr 43 do nr 55 i Czernica.

W gminie wybranych zostanie 18 radnych, po jednym z każdego okręgu. Mieszkańcy poszczególnych okręgów powin-



## W polu i w ogrodzie

Redaguje BOGUMIĘ WASIAK

### BETANAL PROGRESS AM

Większość rolników plantatorów buraka cukrowego z powodzeniem stosuje preparaty pod ogólną nazwą BETANAL. Dotychczas na naszym rynku funkcjonowały trzy Betanale: Betanal AM 1, oraz Betanal Tandem. W roku bieżącym został wycofany z produkcji Betanal Tandem, natomiast na jego miejsce firma SCHERING wprowadziła do obrotu BETANAL PROGRESS AM. Główną jego zaletą, zresztą z wielu jest możliwość wykonania zabiegu w fazie liści chwaśców (BEZ WZGLĘDU NA FAZĘ ROZWOJOWĄ BURAKÓW. Ma to kapitalne znaczenie, bowiem inne preparaty wymagają do stosowania zabiegów fazy buraków cukrowych — pierwsza para liści właściwych. Taki stan roślin uprawnych powoduje, że chwasty są w fazie 2 - 3 par liści właściwych i trudniej je zwalczać.

BETANAL PROGRESS AM bardzo dobrze zwalcza następujące chwasty: Błotnik pospolity, szarłat szorstki, tasznik pospolity, komosa biała, poziomnik szorstki, żółtlica drobnokwiatowa, przysłania czepna, jasnoty, starzec zwyczajny, gorczyca polna, psianka czarna, gwizdnica pospolita, tobołki polne, przetacznik perłowy, przetacznik polny i bratek polny. Całkowicie zwalcza lub zwalcza tylko w fazie liści rdes powojowy, rdes ptasi. Natomiast prawie w ogóle nie zwalcza rumianku polnego i rumianku pospolitego.

Betanal Progress AM może być stosowany powszechnie w dawkach dzielonych, sam lub w mieszaninie zbiornikowej z preparatem Goltix lub Pyramin Turbo. Najlepsze wyniki uzyskuje się stosując preparat w dawce 1,5 l/ha w fazie liści chwaśców, czyli wtedy, gdy są one

# WIEŚĆ GMINNA NIESIE...

ni już dziś zastanowić się, kto powinien ich reprezentować w przyszłej Radzie.

Czytelnicy naszej gazety mogą swoje propozycje zgłaszać do naszej redakcji. Postaramy się, w miarę możliwości, o niektórych kandydatach napisać nieco szerzej. Napiszemy również o pracy samorządu w minionym okresie, aby przybliżyć te sprawy naszym Czytelnikom. Również o sesji absolutoryjnej, która odbyła się 26 kwietnia br.

E. MEYER

## Z UDANINA

Ma swoje gniazdo bocianie także i Lusina. Te sympatyczne ptaki mieszkają już od wielu lat na cegianym kominie przy drodze do Goczałkowa. Mieszkańcy Lusiny donieśli nam, że samica od pewnego czasu opuszcza gniazdo tylko sporadycznie. Oznacza to, że bociania rodzina spodziewa się potomstwa.

W fatalnym stanie znajduje się niekiedy z wodą przy drodze z Lusiny do Dębicy. W wodzie sporo śmieci, jak i fekalia dowożone beczkowszczykiem z Lusiny. Sprawa, a szczególnie właścicielem beczkowszczyka, powinny zająć się służby sanitarne.

## Z MŚCIWOJOWA

Będąc w ramach zwiadu reporterskiego w gminie Mściwojów dowiedzieliśmy się od miejscowych rolników, że grasują tu złodzieje, którzy kradną, co im się pod rękę nawinie. Nasz rozmówca p. A. W. (nazwisko i imię do wiad. red.) powiedział nam, że złodzieje włamali się m.in. do firmy „ROLTEX” w Snowidzy. Jak nam powiedział właściciel firmy p. Jerzy Rejman, zdarzyło się to w nocy z 15 na 16 kwietnia br. włamano się do magazynu ze środkami ochrony roślin, a złodzieje zabrali środki chemiczne na ponad 20 mln zł, wg wstępnych oszacowań. Przypominamy, że firma „Roltex” prowadzi m.in. skup i sprzedaż zbóż, rozprawdza nawozy mineralne i węgiel po cenach producenta. W związku z kradzieżą szef firmy prosi mieszkańców gminy o pomoc w wykryciu sprawcy (sprawców). Dyskrecja zapewniona, a ten, kto udzieli informacji, otrzyma wysoką nagrodę.

(wm)

Na sesji absolutoryjnej w gminie Mściwojów Wójt p. Ignacy Pięta otrzymał wraz z Zarządem absolutorium przytła-

czającą większością głosów. Nie jest więc z nim tak źle, jak zyczyliby sobie co poniektórzy ludzie, wywindowani przez niego na świecznik. Przebywający na zwolnieniu lekarskim Wójt przychodzi do pracy, ponieważ nie chce, aby sprawy wymknęły mu się z rąk.

Z nieoficjalnych źródeł dowiedzieliśmy się, że jest już gotowa „lista radnych” nowej Rady w gminie Mściwojów, w dawnych czasach istniejącej tak przygotowywał gminny sekretarz. Czy teraz jest podobnie?

Również z nieoficjalnych źródeł dowiedzieliśmy się, że na „liście radnych” przygotowanej w Mściwojowie znajdują się nazwiska dwóch radnych obecnej kadencji. Nazwiska zachowujemy do swojej wiadomości.

Podczas wyjazdu redakcyjnego do kilku miejscowości gminy Mściwojów, przebywając w sklepach (gdzie piliśmy piwo, obserwując gości) nastuchaliśmy się, co niemiara. A to rządy „układu rodzinnego” ludziom się nie podobają, to znów wtykano nam, że za mało Wójta Pięta targaliśmy za portki. Inni znów mówili, co to się ludziom nie obiecuje w zamian za poparcie w staraniach o miejsce w przysłałym samorządzie. Były również uwagi, że za mało pisaliśmy o tym, czym dla gminy zasłużył się Wójt Pięta.

Rozważając wszystko na spokojnie doszliśmy do wniosku, że Wójt dla gminy zrobił wiele dobrego (napiszemy o tym niebawem). Dlatego też, w imieniu kilkunastu sympatyków p. Wójta, zwracamy się do niego, aby szybko zdrowiał i jeszcze szybciej wracał na urząd, bo jak tego nie robi, to obecna „władza” tak narozrabia, że aż wszystkim pójdzie to w piętę.

Zaniepokojeni kibice z Targoszyna rzewnie wspominają czasy, kiedy to były posel opiekował się miejscową drużyną „Parku”. Zespół ten był postrachem wszystkich drużyn, którym przyszło rozgrywać mecze z Targoszynie.

Jak nas poinformowano, jego następcą na stołcu prezesa doprowadził do sytuacji, że zespół niejednokrotnie schodzi z boiska z dwucyfrowym bagażem bramek...

## Z MĘCINKI

3 maja w GOK-u w Męcince odbyło się spotkanie z Piosenką Pielgrzymkową. 150 uczestników w 20 zespołach wokalo-instrumentalnych, a także duety i soliści, zaprezentowało się publiczności. Spotkanie potwierdziło potrzebę organizowania konkursu dla dzieci i młodzieży i trafność naszej inicjatywy.

Jury powołane przez organizatora przyznało w kategorii wiekowej do lat 12. ZESPOŁY WOKALNO-INSTRUMENTALNE

I miejsce — Grupa przy kościele św. Marcina w Jaworze, Zespół „Pyłki” z Piotrowic, II miejsce — Zespół dziecięcy z Kościelca, gmina Krotoszyce, III miejsce — Zespół z Przybyłowic.

DUETY  
I miejsce „AS” z Piotrowic, II miejsce Iwona i Ola z Męcinki.

W kategorii od lat 13 wzwyż:  
I miejsce — Zespół Andrzeja Karpowicza „Muminki” z Jawora i, indywidualnie, Anna Krzyż i Karolina Sypniewska z Jawora, II miejsce — zespół wokalo-instrumentalny GOK-u z Męcinki, i zespół wokalny z Pogwizdowa, gmina Paszowice, III miejsce — Agnieszka Stańczak z zespołem z Pomocnego. Wśród solistów I miejsce — Agnieszka Gancarz z Pomocnego.

Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody i upominki ufundowane przez dobrodziejów, za które organizatorzy serdecznie dziękują: posłowi Ziemi Legnickiej p. Tadeuszowi Samborskiemu, wójtowi Gminy Męcinka p. Michałowi Puzynskiemu, firmie „MAG-AS” z Jawora, firmie „Krasnal” i p. Zboralskiemu z Lęgnicy, p. Zdzisławowi Rojowskiemu z Jawora, państwu Przychodzeniom z Męcinki, firmie Opakowań z Męcinki — p. J. Kulikowi, p. Edwardowi Górskiemu, dyrekcji Cukrowni Jawor, panom: K. Wodeckiemu, Z. Osiatyckiemu, J. Kierskiemu.

M. UGNIĘWSKA



## KUŹNIA W PÓLFINALE PUCHARU POLSKI

W kolejnej rundzie Pucharu Polski na szczeblu wojewódzkim, w meczu rozegranym 3 maja br. piłkarze trzecioli-gowej Kuźni pokonali w Prochowicach-Lisowicach Mirex Prochowice 4:1 (1:0). Bramki dla Jaworzan zdobyli Hubert Łukasik i Roman Szeliga, obaj po 2.

Było to pewne i zdecydowane zwycięstwo naszych piłkarzy, którzy od 30 min. meczu grali w „10” bowiem sędzia zawodów p. Brylika z Legnicy wykluczył z gry za dwie żółte kartki młodego zawodnika Aleksandra Olanina.

W innych meczach padły wyniki: Odra Zagłębie II Ścinawa — Górnik Polkowice 1:1 (karne 7:6); Chrobry II Głogów — Chojnowianka Chojnow 1:4; GKS Ra-ciborzewice — Górnik Złotoryja 1:0.

### DOBRY MECZ W MĘCINCE

W samo południe, 8 maja br., na boisku w Męcince piłkarze miejscowego GKS-u rozegrali mecz o mistrzostwo klasy okręgowej (grupa legnicka) z Odrą Zagłębie II Ścinawa, odnosząc pewne zwycięstwo 2:0 (1:0) po bramkach Zbigniewa Suskiego i Adama Gabryśa.

Było to ciekawe spotkanie, w którym zespół gospodarzy mógł zwyciężyć jeszcze wyżej, ale kilku znakomych sytuacji nie wykorzystał Zbigniew Suski. Dobrze w zespole zaprezentował się Robert Szajnowski, ponadto do wyróżniających się piłkarzy należeli: Adam Gabryś, Jan Łyszczak i Zenon Krzemiński.

### TRZECIOLIGOWCY BEZ BRAMEK

Kolejny raz nasi trzecioli-gowcy remisują bezbramkowo. Tym razem, w sobotę 7 maja br., z beniaminkiem III ligi Ravią Rawicz, i, gdyby nie loteria fantowa, byłoby smutno na stadionie jaworskiego OSIR-u.

Nasz zespół wystąpił w składzie (w nawiasie uzyskane oceny): H. Kasprzak (6), Norbert Olanin (6), M. Nieć (6), Sł.

# KALEJDOSKOP SPORTOWY

Redaguje Wiesław Majda

Łukasik (6), M. Przerzywacz (6), D. Brzyk (7), J. Sitko (4), R. Szeliga (4), D. Maziarz (6); Adam Haczkiewicz i Stanisław Chłopek nie sklasyfikowani.

Kolejny mecz nasi piłkarze rozegrają w sobotę 14 maja br. z broniącą się przed spadkiem z ligi Bielawianką, w Bielawie.

### SZANSE NYSY I UNII W KLASIE „A”

Po spotkaniach w dniach 7-8 maja br. w piłkarskiej klasie „A”, zespoły Nysy Wiadrów i Unii Kuźni II Mściwojów mają ponownie szanse walczyć o miejsce w klasie okręgowej. Stało się tak, ponieważ dotychczasowy lider, Orzeł Zagrodno, przegrał 0:1 w Krotoszycach z tamtejszą Olimpią.

Natomiast obie nasze drużyny wygrały swoje mecze — Unia Kuźnia II Mściwojów z Tomaszowem Bolesławieckim 5:4 (bramki dla Unii zdobyli Mariusz Karczewski i Marcin Ciszowski po 2, i Marek Rasala 1. W meczu juniorów padł wynik 2:2, bramki — Tomek Pasek i Marcin Ziółkowski), zaś Nysa Wiadrów wygrała w Rzeszotarach z tamtejszą Victorią 4:2.

Trzeci nasz zespół, Zjednoczeni Snovidza, przegrał na wyjeździe 2:5 z Cichą Wodą Tyniec Legnicki. Bramki dla Zjednoczonych strzelili Maciek Holak i Damian Koch. Natomiast juniorzy Zjednoczonych pokonali Cichą Wodę 2:0, po bramkach Tomka Olejarsza i Damiana Kocha.

### ZWYCIĘZCA KONKURSU KIBICÓW WYŁONIONY

25 kwietnia br. o godz. 13.00 zespół redakcyjny pod przewodnictwem naszego wydawcy ogłosił konkurs, polegający na rozpoznaniu piłkarzy na zdjęciu zamieszczonym w programie sportowym meczu Kuźnia — Piast Nowa Ruda. Bezbłędnie rozpoznał byłych jaworskich piłkarzy z

lat 50 jedynie były działacz sportowy p. Stanisław Zawalny. W nagrodę p. Stanisław otrzymał karnet na bezpłatne łowienie ryb na zalewie „Jawornik” do końca roku.

Naszemu Czytelnikom wyjaśniamy, że piłkarze ze zdjęcia z lat 50, to panowie Tadeusz Lewicki, Szczurzyński, Edmund Protokowicz, Władysław Nieć, Adam Brych, Jan Sambor, Józef Kobieliuch, Józef Madeja, Leopold Bartosz, Rudolf Kobieliuch i Czesław Gala.

### DOBRY WYSTĘP NASZYCH KOLARZY WE FRANCJI

Zaprzysiężony z p. Kazimierzem Wołyńcem mer miasteczka Tilloy les Moflaines p. Guy Sokalski zaprosił 6 kolarzy z LZS „Górzec” Paszowice do udziału w jednoetapowym wyścigu kolarskim de L'Artois na trasie z Prevent do Maroeuil w departamencie Arras w północnej Francji. Udział w wyścigu wzięli Marek Kaczor, Jerzy Prokopowicz, Dawid Kaliszczak, Andrzej Jędrusiak i Maciek Skórczyński. Nie wyjechał Bartek Węglewski, utalentowany kolarz, gdyż uległ wypadkowi na dzień przed wyjazdem naszej ekipy. W wyścigu startowało 167 kolarzy z Francji, Belgii, Niemiec, Luksemburga, Litwy, Ukrainy, Włoch, wśród nich nasz najmłodszy zespół pod wodzą trenera p. Adama Kijaka. Trasa wyścigu była bardzo trudna — dystans 170 km w terenie górskim ze stromymi podjazdami i karkołomnymi zjazdami ukończyło tylko 70 kolarzy, w tym Marek Kaczor i Jurek Prokopowicz. Jeśli dodać, iż nasza dzielna piątka zmierzyła się po raz pierwszy z zawodowcami, i na organizatorach zrobiła oszałamiające wrażenie, to jest to duży sukces, o jakim nawet nie marzyli trener i młodzi chłopcy.

Ich występ w dalekiej Francji był

więc bardzo udany, a udział Jaworzan w peletonie zawodowym pozostanie w ich pamięci do końca kariery sportowej i życia.

### ZDOBYWCY NAGRÓD W LOTERII

Ośrodek Sportu i Rekreacji w Jaworze po raz kolejny zorganizował loterię fantową wśród kibiców, którzy kupili programy sportowe. Uzyskane pieniądze zostaną przekazane piłkarzom III ligi na zakończenie sezonu. W chwili obecnej stan kasy wynosi około 3,5 mln zł. Nagrody na mecz Kuźnia — Ravia Rawicz ufundował sklep z konfekcją damską i kosmetykami „LIDA” p. Zbigniewa Bednarka; sklep „JUBILER” p. Zofii i Zdzisława Rulków; sklep papirniczy p. Haliny Pańczyk; sklep „Kajtuś” p. Jana Radomskiego; sklep p. Wojciecha Rynnika; sklep wielobranżowy p. Jolanty Migody; firma „Agrohandel” z Piotrowic pp. Jerzego Fijałkowskiego i Bogumiła Wasiaka; sklep wielobranżowy p. Andrzeja Zawalnego; cukiernia p. Władysława Maciejowskiego; firma Extra-Pex; red. sportowy „GJ” i wydawca „Gazety Jaworskiej”; Ośrodek Sportu i Rekreacji. Specjalną nagrodę — 100 tys. zł — ufundowała dla piłkarzy p. Marianna Wachowska.

A oto nazwiska kibiców, do których uśmiechnęło się szczęście: Eugeniusz Michaluk, Mieczysław Podoba, Andrzej Jabłonowski, Andrzej Fecowicz, Łukasz Zaslowski, Andrzej Gigiel, Ryszard Szponar, Ania Janeczko, Stanisław Kurek, Stanisław Dziak, Adam Ciecianiak, Radosław Sakwa, Lesław Ślusarczyk, Zbigniew Patynek, Józef Przeważński, Edward Wilczek, Andrzej Chmielus, Roman Kozakiewicz, Jan Silka, Artur Mroziak, Jerzy Dankiewicz, Roman Kwiatkowski, Witold Nawara, Wiktor Kurczyński, Grzegorz Gienza, Henryk Łukasik, Grzegorz Tarkoniak, Wiesław Majda, Stanisław Dudek.

Do tej pory nie odebrano nagród na wylosowane numery programów: 109, 36, 83, 160 i 96. Nagrody można odebrać w redakcji „GJ” codziennie, w godz. 9.00-16.00.

## Listy sygnały opinie...

Pan Jan Z. (nazwisko do wiad. red.), poinformował nas, że kierowcy autobusów z jaworskiego Oddziału PKS niezadko zapominają, iż nie są sami na drodze, i zamiast podjeżdżać bliżej przystanków, zatrzymują swoje autobusy na środku jezdni. Jako przykład podał kierowcę autobusu nr rej. LGA 996A, który na samym zakręcie w Sichowie, około godz. 14.30, zatrzymał autobus, stwarzając tym samym niebezpieczeństwo dla innych użytkowników.

Otrzymałmy kolejny list od Czytelnika który, jak sam pisze, „czytuje nasze piśmiśło z racji wykonywanej pracy na terenie Jawora”. Autor listu wiele miejsc poświęca prywatyzacji (w tym prywatyzacji PGKiM oraz POM), pisze o horrendalnych zarobkach kierownictwa sprywatyzowanych firm. Proponuje też zrobić przetargi na obsadę niektórych stanowisk w mieście. Jest ciekaw, jak wypadną wybory samorządowe i „oszołomów” uzyska mandat od społeczeństwa.

Wstydzi się swojego nazwiska, pozostawiając je do wiadomości redakcji. Niestety, p. Szymon G. nie podaje swojego adresu, a szkoda. Chętnie byśmy podyskutowali z nim o sprawach podnoszonych w tym liście. Tradycyjnie więc zapraszamy autora na kawę do naszej redakcji.

Na skrzyżowaniu ulicy Limanowskiego z ulicą Starojaworską znajduje się przejście dla pieszych, na którym to przejściu o mało nie doszło do najechania piesze-go przez samochód.

Przejście to jest usytuowane zbyt blisko (ok. 2 m), i jest niewidoczne dla nadjeżdżających pojazdów z ulicy Starojaworskiej (zastania je 2-piętrowy dom). Ponieważ jest to droga o stosunkowo dużym natężeniu ruchu, oznakowana nr. E3,

łatwo sobie wyobrazić, że do wypadku dojść tu może.

Proponuję zatem przeniesienie przejścia dla pieszych dalej od skrzyżowania, w kierunku Placu Wolności, i oznakowanie go odpowiednimi tablicami, tak, jak to jest na ul. Rapackiego.

Ryszard Górecki

Przechadzając się ulicą Legnicką mogą czasem zaobserwować, jak panie ze sklepu mięsnego wylewają do kratki ściekowej wodę po umyciu podłogi — wodę z krwią z pustych pojemników, jak i lód z tychże. Panie te zapewne nie orientują się, że woda z kratki ściekowej nie jest nigdzie oczyszczana i dostaje się wprost do środowiska.

Wiele osób przybyło 3 maja na łakę koło Cukrowni, aby oglądać loty samolotów, szybowców, jak i skoki spadochroniarzy. Ta wielce udana i atrakcyjna dla Jaworzan impreza miała jednakże nieprzyjemny grzyt. Było nim zachowanie się i prezencja strażaków, którzy zapewne mieli dbać o ład w czasie imprezy. Ich niekompletne stroje, a jeśli kompletne, to brudne i noszone byle jak, w żaden sposób nie licowały z klasą imprezy, jak i świętem narodowym. Zaś głośne opowieści, jak to „Franek wy...lił, dwa żury i p...ł do rowu”, które toczono były w utworzonym na trawce legowisku, stworzyły licznie zgromadzonym wokół dzieciom niezapomniane atrakcje.

Co do pilnowania publikii, to rolę barierek wyznaczającej miejsce dla publiczności pełniła lina... położona w trawie. Zgromadzona tam ekipa zrobiła wszystko, aby zdeprecjonować zawód strażaka, tak przez społeczeństwo szanowany.

Nasz Czytelnik poinformował nas, że źle jest oznakowany przejazd przez Jawor z Legnicy do Jeleniej Góry. Przy wejściu od strony Legnicy kierowcy b. często zamiast skręcić w ul. Narutowicza, jadą prosto i, po zorientowaniu się, zawracają na ciągłej linii tuż przy znakomitej jadłodajni „Mr Burger” pp. Zbigniewa Marchewki i Mieczysława Grędy.

(...) Byłem użytkownikiem ok. 1 ara ziemi uprawianej przez 9 lat. 23.04.br., dowiedziałem się, że mi go zabrano i oddano członkowi Zarządu POD już 31 marca br. (...). Jest prawdą, że otrzymałem wymownie bezterminowe 10.02.94 r., co do którego złożyłem odwołanie. Nie otrzymałem jednak żadnej odpowiedzi, więc czułem się nadal użytkownikiem działki. W 1993 r. przykopałem obornik. Na tym skrawku były posadzone śliwy, czereśnie, maliny, sprowadzone drzewko moreli. 31 marca 94 r. (Wielki Tydzień) posiałem groch i wsadziłem wczesne ziemniaki (robię tu już 25 lat). Dobrze wychodzą przy wczesnym siewie grochu, bo nie muszę opryskiwać, a groch mam nierobaczywy. Ziemniaki w miarę zmiany pogody zabezpieczam, a jest konieczny przedplon dla czosnku. Groch wyrósł już na ok. 12 cm, ziemniaki powschodziły, drzewka zakwitły, a zwłaszcza morele (...).

23 kwietnia br. jeden z członków Zarządu przeżył mi na działce, że nie jestem właścicielem tego skrawka ziemi. Nowy właściciel, podżegany przez członka Zarządu, rozpoczął palenie kwitnących drzew. Namiot foliowy rozwalili i wsiał tam rozsądę kapusty, rzodkiewkę, salate, koperek. Szkielet namiotu połamał na oczach Zarządu (sam jest członkiem Zarządu) (...).

Mili emeryci i renciści! Zbliżają się wybory samorządowe. Jeśli chcecie, żeby wasze działki były rzeczywiście rekreacyjne, by w ten sposób przedłużyć sobie pogodną jesień naszych dni, wybijcie ludzi prostych, sumiennych i życzliwych, ale przede wszystkim inteligentnych.

A.J.

(nazwisko do wiad. red.)

### SYGNAŁY TELEFONICZNE CZYTELNIKÓW

Czy sprzed byłego sklepu rybnego przy ul. Chrobrego zostanie uprzątnięta zalegająca tu dość długo hałda piasku? Na razie roznoszony jest on przez przechodniów i zwierzęta, oraz zanieczyszcza ulicę.

#### WAŻNE TELEFONY

|                         |                       |
|-------------------------|-----------------------|
| POGOTOWIE RATUNKOWE     | 999                   |
| STRAŻ POŻARNA           | 998                   |
| POGOTOWIE CIEPLNE       | 993                   |
| POGOTOWIE WODNO-KANAL.  | 994                   |
| POLICJA                 | 997 i 70-20-05        |
| POGOTOWIE GAZOWE        | 992                   |
| TAXI                    | 919                   |
| INFORMACJA TELEFONICZNA | 913                   |
| POMOC DROGOWA           | 70-23-87              |
| POMOC DROGOWA           | 70-31-21 lub 70-35-62 |
| (całodobowa)            |                       |
| INFORMACJA PKP          | 918                   |
| INFORMACJA PKS          | 70-28-54              |

#### POGOTOWIE WETERYNARYJNE

|  |                             |
|--|-----------------------------|
| „ANIMAL”   | 70-33-50 (czynne całą dobę) |
| INFORMACJA TURYSTYCZNA                           | 70-40-84                    |
| SZPITAL DZIECIĘCY                                | 70-30-21                    |
| SZPITAL REJONOWY centr.                          | 70-30-14                    |
| PRZYCHODNIA ZOZ centr.                           | 70-30-11                    |
| PRZYCHODNIA ZOZ rejestracja                      | 70-23-27                    |
| ZAKŁ. USŁUG GEODEZYJNYCH                         | 70-32-80                    |
| PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA pw. św. MARCINA        | 70-31-70                    |
| PARAFIA RZYMSKO-KATOLICKA pw. MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO | 70-48-94                    |
| PARAFIA EWANG.-AUGSBURSKA                        | 70-32-73                    |
| KOŚCIOŁ ZIELONOSWIATKOWY                         | 70-60-62                    |
| POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BP O. JAWOR         | 70-20-41 do 44              |

#### ZAKŁAD WULKANIZACYJNY

|   |                        |
|---|------------------------|
| HOTEL Ośr. Sportu i Rekreacji           | 70-21-41               |
| JAWORSKI OŚRODEK KULTURY                | 70-23-78               |
| KLUB — RESTAURACJA „PIWNIKA RATUJĄCOWA” | 70-21-31               |
| MIEJSKI OŚR. POMOCY SPOŁ.               | 70-38-87               |
| ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SPOŁ.                | 70-26-14               |
| URZĄD MIEJSKI — centrala                | 70-20-21               |
| — Rada Miejska                          | 70-24-89               |
| — Burmistrz                             | 70-22-61               |
| REJONOWE BIURO PRACY                    | 70-24-06               |
| PORADNIA PSYCH.-PEDAGOG.                | 70-27-47               |
| ZAKŁAD POGRZEBOWY                       | 70-54-44               |
| ul. Szpitalna 13                        | 70-30-14 w. 32         |
|   | 1 70-22-62 po godz. 15 |

#### Gazeta Jaworska — tygodnik

Redaguje zespół  
Wydawca: Jaworski Ośrodek Kultury  
Adres redakcji: Rynek 4, tel. 70-31-48  
fax 70-31-48.

Biuro ogłoszeń czynne codziennie od 9 do 16 (oprócz niedziel i świąt).  
Druk: Wrocławskie Zakłady Graficzne Zakład w Złotoryi, ul. Mickiewicza 4.  
Materiałów nie zamówionych nie zwracamy. Zastrzegamy sobie prawo skracania tekstów oraz zmian tytułów.  
Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.



**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 Gliniarz i prokurator (8) - ser. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Kwadrans na kawę
- 11.15 Videofashion
- 11.40 Smoczek czy grzechotka?
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Dla młodych widzów
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Dla młodych widzów
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Miliard w rozumie
- 17.50 Antena
- 18.05 Maszyna marzeń (5) - ser. dok.
- 18.30 Znaki czasu
- 19.00 Dźwiękogra
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Gliniarz i prokurator (8) - ser. USA
- 21.00 Bilans
- 21.15 Tylko w Jedyńce
- 22.00 Country Ameryka - rep. muz.
- 22.25 Pegaz
- 23.00 Wiadomości gospodarcze
- 23.20 Muzyczna Jedynka
- 23.25 Nikita - fragmenty wojny - film dok.
- 0.55 Program muzyczny
- 1.55 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.30 Panorama
- 7.35 Miłość i dyplomacja (60) - ser. prod. kan.-arg.
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Zorro - ser. prod. USA
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie ok. 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- 15.35 Zorro - ser. prod. USA
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport
- 16.35 Multihobby
- 16.55 Można i warto
- 17.30 Miłość i dyplomacja (60) - ser. prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Małe ojczyzny - film dok.
- 19.30 Zawód - amator (9) - scenariusz
- 19.55 Kwartet Kronos - pr. muz.
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Przed Jaltą - po Jalcie
- 22.00 Film fabularny
- 24.00 Panorama
- 0.05 Cafe Modern przedstawia
- 1.30 Zakończenie programu

**PIĄTEK — 13 maja**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.25 Domowe przedszkole
- 10.00 Oliver Twist - film fab. prod. ang.
- 11.40 Muzyczna Jedynka
- 11.45 Reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Ciuchcia
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Ciuchcia
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Test - mag. konsumenta
- 17.40 Tata, a Marcin powiedział...
- 18.00 Randka w ciemno
- 18.45 W kraju Zulu Gula
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Exodus (1) - film fab. prod. USA
- 22.05 Boskie i cesarskie
- 22.35 Polski poślizg kontrolowany
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.25 Niewinne - film fab. prod. wł.
- 1.30 Program rozrywkowy
- 2.00 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Przygody Supermana - ser. anim.
- 9.00 Transmisja obrad Sejmu w przerwie ok. 13.00 Panorama
- 15.30 Powitanie
- 15.35 Przygody Supermana - ser. anim.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Klub Yuppies?
- 16.30 Odlecieć stąd (26) - ser. prod. USA
- 17.20 Tęsknoty i marzenia
- 17.45 Witaj Hiszpanio? - teleturniej
- 18.00 Panorama
- 18.03-21.00 Programy regionalne

# Program telewizyjny



- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Za chwilę dalszy ciąg programu
- 22.15 Przystanek Alaska (44) - ser. USA
- 23.00 Teatr sensacji Elaine Morgan „Przećież ty nie żyjesz”
- 0.10 Panorama
- 0.15 Pop Gear - koncert rockowy
- 1.20 Odlecieć stąd (26) - ser. prod. USA
- 2.05 Zakończenie programu

**SOBOTA — 14 maja**

**PROGRAM I**

- 7.00 Rondo
- 7.20 Rynek - agro
- 7.45 Z Polski... - mag. rep.
- 8.05 Racje i emocje
- 8.25 Wszystko o działce
- 8.50 Program dnia
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Ziarno
- 9.35 5-10-15
- 11.00 Podwodna odyseja ekipy kapitana Cousteau - film dok.
- 11.45 Reportaż
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Pół godziny dla rodziny
- 12.40 Panie na planie
- 13.15 Studio sport
- 14.00 Walt Disney przedstawia
- 15.15 Wiosenne MTV
- 15.30 Teatr wspomnień Maria Kuncewicz Cudzoziemka”
- 16.45 Zaproszenie do teatru TV
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Towarzystwo mieszane
- 18.10 Beverly Hills, 90210 - ser. obycz. prod. USA
- 19.00 Małe wiadomości DD
- 19.10 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.00 Polskie ZOO
- 20.30 O jeden most za daleko (2-ost.) - film fab. prod. USA
- 22.15 Wiadomości
- 22.25 Kariery - bariery
- 23.40 Sportowa sobota
- 0.10 Inny Capone - film fab. prod. USA
- 1.40 Program rozrywkowy
- 2.00 Pomarańczarz - film fab. prod. szw.
- 3.55 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.30 Panorama
- 7.35 Amerykańskie uczelnie wojskowe
- 8.00 Ulica Sezamkowa
- 9.00 Tacy sami - pr. w jęz. migowym
- 9.20 Nauka języka migowego (32)
- 9.25 Powitanie
- 9.35 Wspólnota w kulturze
- 10.05 Studio Dwójki
- 10.10 Klasztory polskie
- 10.40 Dziura w koszu
- 11.00 Wielkie tańczenie (6)
- 12.00 Wszystko na sprzedaż - film fab. prod. polskiej
- 13.45 Studio Dwójki
- 14.00 Listy z Europy
- 14.20 Studio Dwójki
- 14.30 Studio sport
- 15.20 Studio Dwójki
- 15.25 Zwierzęta świata
- 15.55 LOTTO
- 16.00 Panorama
- 16.05 Wielka gra
- 17.05 Pełna chata (81) - ser. prod. USA
- 17.30 Historia polskiego videoclipu (1)
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.30 Gra
- 19.00 Szkoła kłamców
- 19.30 Pętla czasu
- 20.00 Studio sport
- 21.00 Panorama
- 21.25 Słowo na niedzielę
- 21.30 Koncert gwiazd - Montserrat Caballe, Jose Carreras (koncert w Zabrze)
- 22.30 Rio Lobo - western prod. USA
- 0.10 Panorama
- 0.15 Studio sport
- 0.45 Guitar top - koncert
- 1.05 Zakończenie programu

**NIEDZIELA — 15 maja**

**PROGRAM I**

- 7.00 Rolnictwo na świecie
- 7.15 Przystanki codzienności
- 7.35 Tydzień — magazyn rolniczy
- 8.30 Notowania
- 8.55 Program dnia
- 9.00 „Zamek Eureka” (67) — serial USA
- 9.25 Tutturu — pr. muzyczny dla dzieci
- 9.35 Teleranek
- 10.10 „Domek na prerii” — „Zakała”
- 11.00 „Odyseja” (1) — film dok.
- 11.50 Koncert życzeń
- 12.25 Teatr dla dzieci — „Dookoła stołu”
- 12.50 Z kamerą wśród zwierząt
- 13.05 Festiwal piosenki studenckiej (1)
- 13.55 W starym kinie: „Pielęgniarka za kółkiem” — komedia prod. angielskiej

- 15.30 Sto pytań do...
- 16.00 Pieprz i wanilia — Afryka, Afryka...
- 16.40 Antena
- 17.00 Teleexpress
- 17.30 „Dynastia Colbych” (20 — serial
- 18.20 7 dni — świat
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 „Okrągły stół” (5) — serial USA
- 21.05 Sportowa niedziela
- 21.55 „Gdyby piosenek słuchał świat” — koncert z okazji Międz. Roku Rodz.
- 23.00 Festiwal piosenki studenckiej (2)
- 23.45 „Zmysły” — film fab. prod. wiojskiej
- 1.40 Program muzyczny
- 2.00 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.00 Echa tygodnia (dla niesłyszących)
- 8.00 „Piotruś pan i piraci” — ser. anim.
- 8.25 „Okrągły stół” (5) — (dla niesłyszących)
- 9.10 Słowo na niedzielę (dla niesłyszących)
- 9.15 Powitanie
- 9.30 Program lokalny
- 10.30 Wzrockowa lista przebojów
- 11.00 Godzina z Hanną Barberą
- 12.00 „Angelika i król” — film przygod.
- 13.40 Krakowskie legendy
- 13.50 Studio Dwójki
- 14.00 Animals
- 14.25 Studio Dwójki
- 14.30 Podróże w czasie i przestrzeni
- 15.20 Studio Dwójki
- 15.30 Afrykańskie Las Vegas
- 16.00 Panorama
- 16.10 Powitanie
- 16.25 „M.A.S.H.” (4) — serial prod. USA
- 16.50 Artyści II Korpusu
- 17.20 Wydarzenie tygodnia
- 17.50 Chimera — magazyn kulturalny
- 18.20 Studio Dwójki
- 18.30 „Gra” — teleturniej
- 19.00 „Dwa światy” — pr. rozrywkowy
- 20.05 „A kuku, panie kuku” - film anim.
- 20.10 Linia specjalna
- 21.00 Panorama
- 21.25 „Bitwa o Monte Cassino, 1944”
- 22.25 „Dzietelnicy i gracje” (10) — serial
- 23.20 Publicystyka kulturalna
- 0.10 Panorama
- 0.15 Gwiazdy światowego jazzu
- 1.30 Zakończenie programu

**PONIEDZIAŁEK — 16 maja**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.05 Dynastia Colbych (20) - ser. USA
- 10.55 Muzyczna Jedynka
- 11.00 Przyjemne z pożytecznym
- 11.20 Gotowanie na ekranie
- 11.40 Od niemowlaka do przedszkolaka
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Luz
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Luz
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Kwant
- 17.40 Prawnik domowy
- 18.00 Latający cyrk Monty Pythona (13)
- 18.30 Sztuka niesztuka
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Teatr telewizji - Stefan Żeromski „Uciekła mi przepióreczka”
- 21.55 Prosto z Belwederu
- 22.05 Co nowego?
- 22.20 Puls dnia
- 22.35 Umarła linia - rep.
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Miniatury
- 23.25 Osiem i pół - film fab. prod. wł.
- 1.40 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. animowany
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 Miłość i dyplomacja - ser. prod. kan.-arg.
- 9.40 Ona - magazyn
- 10.05 Muzzy in Gondoland (27)
- 10.10 English and art (2)
- 10.20 Muzzy comes back (27)
- 10.25 Alles gute (26)
- 11.00 Studio Dwójki
- 11.10 Studio sport
- 12.00 Względne wartości (3) - film dok.
- 12.45 Studio Dwójki
- 13.00 Panorama
- 13.15 Sprawca nieznan (8) - ser. prod. niem.-czeskiej

- 14.10 Rzeczpospolita Druga i Pół
- 15.00 Moje książki
- 15.20 Powitanie
- 15.35 Wojownicze żółwie Ninja - ser. animowany
- 16.00 Panorama
- 16.05 Studio sport
- 16.15 Dedykacje
- 16.40 Przegląd kronik filmowych
- 17.15 Polska Kronika Filmowa (19)
- 17.30 Miłość i dyplomacja (62) - ser. prod. kan.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Programy lokalne
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Względne wartości (3) - film dok.
- 20.00 Zdrówko (3) - ser. prod. USA
- 20.25 Auto
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Reporterzy Dwójki przedstawiają
- 22.00 Max Monroe - niepokorny
- 23.25 Znaki zapytania
- 24.00 Panorama
- 0.05 Muzyka moja miłość
- 0.35 Noc i stres
- 0.45 Zdrówko - ser. prod. USA
- 1.10 Zakończenie programu

**WTOREK — 17 maja**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia
- 9.15 Mama i ja
- 9.30 Domowe przedszkole
- 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach
- 10.00 Zycie (33) - ser. prod. jap.
- 10.45 Morale - broń pod Monte Cassino - reportaż
- 11.00 Giełda pracy, giełda szans
- 11.20 Nowe gniazdo - rep.
- 11.40 Muzyczna Jedynka
- 11.45 Uszyj to sama
- 12.00 Wiadomości
- 12.10 Program dnia
- 12.15 Magazyn notowań
- 12.45 Tik-Tak
- 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna
- 15.55 Program dnia
- 16.05 Tik-Tak
- 16.50 Muzyczna Jedynka
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Encyklopedia II wojny światowej
- 18.05 Królik Bugs przedstawia
- 18.30 Obok nas
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 20.10 Długo jej nie było - film fab. prod. angielskiej
- 21.55 Sejmograf
- 22.10 Monte Cassino '94 - film dok.
- 23.00 Wiadomości
- 23.15 Muzyczna Jedynka
- 23.20 Policjny rock and roll (2) - ser. prod. USA
- 0.05 Życie moje
- 1.05 Siódemka w Jedyńce
- 2.05 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

- 7.30 Panorama
- 7.35 Przeboje Dwójki
- 8.05 Program lokalny
- 8.35 Przygody Blacky'ego (7) - ser. prod. kanad.-franc.
- 9.00 Studio Dwójki
- 9.10 Miłość i dyplomacja (63) - ser. prod. kanad.-arg.
- 9.40 Świat kobiet - magazyn
- 10.10 Krzysztof Klenczon
- 11.00 Studio Dwójki
- 11.15 Animals
- 11.45 Ojczyzna-polszczyzna
- 12.00 Biografie
- 13.00 Panorama
- 13.15 Zakazana miłość (2) - ser. prod. wenezuelsko-hiszpańskiej
- 14.10 Godzina szczerości (powt.)
- 15.00 Znaki zapytania
- 15.30 Powitanie
- 15.35 Przygody Blacky'ego (7) - ser. prod. kanad.-franc.
- 16.00 Panorama
- 16.05 Sport
- 16.15 Program publicystyczny
- 16.45 Ojczyzna-polszczyzna
- 17.00 Co jest grane?
- 17.10 Poszukiwanie prawdy
- 17.30 Miłość i dyplomacja (63) - ser. prod. kanad.-arg.
- 18.00 Panorama
- 18.03 Program lokalny
- 18.35 Koło fortuny
- 19.05 Studio sport
- 20.15 Pytania o Polskę
- 21.00 Panorama
- 21.30 Sport
- 21.40 Gotowanie
- 21.40 Gotowanie ekologiczne Dwójki
- 21.50 Rewelacja miesiaca „Spartakus”
- 0.15 Panorama
- 0.20 Starzy przyjaciele (4) - ser. prod. holenderskiej
- 1.20 Zakończenie programu

**SRODA — 18 maja**

**PROGRAM I**

- 6.00 Kawa czy herbata?
- 9.00 Wiadomości
- 9.10 Program dnia



9.15 Mama i ja  
 9.30 Domowe przedszkole  
 9.55 Porozmawiajmy o dzieciach  
 10.00 Hasło: Kocham cię (7) - ser. prod. USA  
 10.50 Muzyczna Jedynka  
 10.55 Taki jest świat - mag. rep.  
 11.20 Chrystus z dzielnicy cudów - rep.  
 11.35 Tworzenie świata  
 12.00 Wiadomości  
 12.10 Program dnia  
 12.15 Magazyn notowań  
 12.45 Dla młodych widzów  
 13.30-15.55 Telewizja Edukacyjna  
 15.55 Program dnia  
 16.05 Dla młodych widzów  
 16.50 Muzyczna Jedynka  
 17.00 Teleexpress  
 17.20 Zbyt późno dla wielu - rep.  
 17.45 Pro familia  
 18.05 Hasło: Kocham cię (6) - ser. prod. USA  
 19.00 Wieczorynka  
 19.30 Wiadomości  
 20.10 Studio sport  
 22.10 Relacja z uroczystości pod Monte Cassino  
 23.00 Wiadomości  
 23.15 Muzyczna Jedynka  
 23.20 Niewidzialny przyjaciel - psycho-thriller science-fiction prod. niem.  
 1.00 Widowisko publicystyczne  
 2.00 Zakończenie programu

**PROGRAM II**

7.30 Panorama  
 7.35 Przeboje Dwójki  
 8.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. animowany  
 9.00 Studio Dwójki  
 9.10 Miłość i dyplomacja (64) - ser. prod. kanad.-arg.  
 9.40 Świat kobiet  
 10.05 Muzzy in Gondoland (28)  
 10.10 The lost secret (28)  
 10.25 Muzzy comes back (28)  
 10.30 Bonjour, ca va? (23)  
 11.00 Studio Dwójki  
 11.10 Studio sport  
 12.00 Ojciec Adam - film dok.  
 12.40 Niedokończony rozdział  
 13.00 Panorama  
 13.15 Studio sport  
 14.05 Janosik (11) - ser. TP  
 15.00 Vademecum teatromana  
 15.30 Powitanie  
 15.35 Kacper i jego przyjaciele - ser. animowany  
 16.00 Panorama  
 16.05 Magazyn przechodnia  
 16.25 Skrzydła bliżej marzeń - mag.  
 16.50 LOTTO  
 16.55 Kto ty jesteś?  
 17.05 Giełda  
 17.30 Miłość i dyplomacja (64) - ser. prod. kanad.-arg.  
 18.00 Panorama  
 18.03 Program lokalny  
 18.35 Koło fortuny  
 19.05 Opowieść o bitwie (2) - film dok.  
 20.05 Sprawy Rosie O'Neill (14) - ser. prod. USA  
 20.50 Cienie życia - stokrotka  
 21.00 Panorama  
 21.30 Ekspres reporterów  
 22.05 Pracująca dziewczyna (7) - ser. USA  
 22.30 Teatr w kadrze  
 23.35 Telewizyjny klub poetów (1)  
 0.05 Panorama  
 0.10 Dino Saluzzi z rodziną  
 1.30 Zakończenie programu

**TV 5 WROCLAW**

**CZWARTEK — 12 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Widget - ser. anim.  
 8.35 Fakty  
 9.10 Partnerzy - ser. prod. ang.  
 10.10 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 16.15 Ojczyzna-polszczyzna  
 16.30 Przyłbice i kaptury (8) - ser. prod. polskiej  
 18.00 Fakty  
 18.20 Scrabble z Piątką  
 18.30 Zarządzanie przedsiębiorstwem - ser. dok.  
 18.55 Widget - ser. anim.  
 19.25 Spotkania - konkurs  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Tematy  
 20.10 Jutro w Wyborczej  
 20.15 Scrabble z Piątką  
 21.20 Dramat prod. USA  
 23.10 Program na piątek  
 23.15 TV POLONIA

**PIĄTEK — 13 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Mała księżniczka - ser. anim.  
 8.35 Fakty

8.45 Riviera (77) - ser. prod. franc.-USA  
 9.10 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 15.55 Fakty  
 16.00 Familijny koktajl  
 16.30 Robin Hood - ser. prod. ang.  
 17.30 Rodzynki i migdały - pr. publ.  
 18.03 Fakty  
 18.30 Odpowiedź na Piątkę  
 18.30 Region  
 18.55 Krzyżówka szczęścia  
 19.25 Spotkania - konkurs  
 19.30 Latający cyrk Monty Pythona  
 20.00 Jutro w Wyborczej  
 20.05 Tulipan (4) - ser. prod. pol.  
 20.58 Pożegnanie z „2”  
 21.00 Magazyn aktualności kult.  
 21.20 Aniołowie - film przygod. prod. angielskiej  
 23.00 Fakty  
 23.10 Dancedaze - pr. muz.  
 0.40 Program na sobotę  
 0.45 TV POLONIA

**SOBOTA — 14 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Legenda o Białym Kle - ser. anim.  
 8.35 Fakty  
 8.15 Rodzynki i migdały  
 9.15 Spotkanie z Wiesławem Saniewskim  
 9.45 Didaskalia  
 10.15 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 15.55 Fakty  
 16.00 Zielonym do góry  
 16.30 Londyn w ogniu (2) - ser. prod. ang.  
 17.30 Riviera (78) - ser. prod. franc.-USA  
 18.03 Fakty  
 18.30 Mistrzostwa świata w piłce nożnej  
 18.55 Legenda o Białym Kle - ser. anim.  
 19.20 Spotkania - konkurs  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Redakcja publ. kult. zaprasza  
 20.10 Zaklęty Dwór (5) - ser. prod. pol.  
 21.20 Misjonarze (6-ost.) - ser. prod. pol.  
 22.00 Spotkanie z Wiesławem Saniewskim  
 22.30 Didaskalia  
 23.00 Fakty  
 23.10 Studio sport  
 23.40 Program na niedzielę  
 23.45 TV POLONIA

**NIEDZIELA — 15 maja**

8.30 Program dnia  
 8.35 Fakty  
 8.10 Doktor Przytulny - film anim.  
 9.05 Riviera (78) - ser. prod. franc.-USA  
 9.30 Koncert życzeń  
 10.00 Tuba  
 10.30 Ława - pr. publ.  
 11.00 W kręgu rodziny  
 11.30 Życzenia - Marzenia  
 12.00 TV POLONIA  
 15.55 Program dnia  
 16.00 Awantura o Basię - film fab. prod. polskiej  
 17.30 Premiery muzyczne  
 18.00 Fakty  
 18.10 Kompas - mag. wojskowy  
 18.30 Studio Otwarte  
 18.55 Doktor Przytulny - film anim.  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Redakcja publ. kult. zaprasza  
 20.10 Budowanie na skale  
 20.15 Spotkania  
 20.25 Jak rozpętałem II wojnę światową - kom. prod. pol. (1)  
 22.00 Studio sport  
 22.30 Trzy sudebny na Sarę (3) - ser. prod. USA  
 23.25 Program na poniedziałek  
 23.30 TV POLONIA

**PONIEDZIAŁEK — 16 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Widget - ser. anim.  
 8.35 Fakty  
 8.45 Jak rozpętałem II wojnę światową - kom. prod. pol. (1)  
 10.10 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 15.55 Fakty  
 16.00 Portrety miast  
 16.20 Co czwtać  
 16.30 Gniewko, syn rybaka - ser. prod. polskiej (1)  
 17.30 Moda i uroda  
 18.03 Fakty  
 18.50 Samorząd, czyli samo życie (9)  
 19.00 Widget - ser. anim.  
 19.25 Spotkania - konkurs  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Tematy - pr. publ.  
 20.10 Jutro w Wyborczej  
 20.15 Powtórka z „Elity” cz. IV  
 21.10 Odyseja - pr. dok.  
 22.10 Sprawy ludzkie - pr. publ.  
 23.00 Fakty  
 23.10 Studio sport  
 0.05 Program na wtorek  
 0.10 TV POLONIA

**WTOREK — 17 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Opowieści Zielonego Lasu - ser. animowany  
 8.35 Fakty  
 8.45 Trzy wcielenia Joanny May (2) - film fab. prod. ang.

10.10 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 15.55 Fakty  
 16.00 Aleksander Lwów opowiada...  
 16.25 Szaleństwo Majki Skowron (6) - ser. prod. polskiej  
 16.55 Czarna strzała (7) - ser. prod. ang.  
 17.30 Riviera (79) - ser. prod. franc.-USA  
 18.03 Fakty  
 18.20 Scrabble z Piątką  
 18.30 5 bieg - mag. motoryzacyjny  
 18.55 Opowieści Zielonego Lasu - ser. animowany  
 19.25 Spotkania - konkurs  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Tematy  
 20.10 Jutro w Wyborczej  
 20.15 Scrabble z Piątką  
 20.20 Trzy wcielenia Joanny May - film fab. prod. ang. (2-ost.)  
 22.00 Ton Voars After - pr. muz.  
 23.00 Fakty  
 23.10 Program na środę  
 23.15 TV POLONIA

**SRODA — 18 maja**

8.00 Program dnia  
 8.05 Mr Bogus - ser. anim.  
 8.35 Fakty

8.45 Riviera (79) -ser. prod. franc.-USA  
 9.10 Jak cudne są wspomnienia (2) - ser. prod. polskiej  
 10.10 TV POLONIA  
 15.50 Program dnia  
 15.55 Fakty  
 16.00 Moje hobby  
 16.15 Kwadrans z...  
 16.30 Nasze podwórko (1) - ser. prod. pol.  
 17.00 Stawiam na Tolka Banana (7-ost.) - ser. prod. pol.  
 17.30 Videofashion - świat mody  
 18.03 Fakty  
 18.20 Żyć bezpiecznie  
 18.30 Studio sport  
 18.55 Mr Bogus - ser. anim.  
 19.25 Spotkania - konkurs  
 19.30 Wiadomości  
 20.00 Tematy  
 20.10 Jutro w Wyborczej  
 20.15 Wiatraki Bogów (1) - film obycz. prod. USA  
 22.00 Jak cudne są wspomnienia (2) - ser. prod. pol.  
 23.00 Fakty  
 23.10 Program na czwartek  
 23.15 TV POLONIA

**● M O B I L ●**

**UWAGA, właściciele pojazdów mechanicznych!**

Masz problem z wymianą oleju w Twoim aucie?  
 Pragniesz to zrobić szybko, czysto, a do tego bezpłatnie?  
 Nowo otwarta, wyposażona w najnowocześniejszy sprzęt do wymiany oleju  
 FIRMA „MOBIL” pozwoli rozwiązać Twój problem.  
 Przy zakupie oleju w MOBILU — wymiana bezpłatna!

MOBIL specjalizuje się w czynnościach:

- \* wymiana olejów silnikowych; w skrzyniach biegów, w tylnych mostach
- \* odpowietrzanie systemu hamulcowego
- \* elektryczny test płynu hamulcowego

PONADTO OFERUJEMY:

- \* całą gamę olejów silnikowych (organiczne, syntetyczne, półsyntetyczne), oleje przekładniowe, do skrzyń biegów
- \* filtry olejowe
- \* płyny do chłodziń i spryskiwaczy
- \* duży zestaw środków konserwujących.

Nie zwlekaj z decyzją. Tu są ceny konkurencyjne!

ZAPRASZAMY DO FIRMY „MOBIL”  
 Jawor, ul. Rapackiego 14, (b. POM) naprzeciw stacji diagnostycznej.

80r-94

**PRZEDSIĘBIORSTWO HANDLOWO-USŁUGOWE**  
**S.C. \* SkoPerT \***  
 Jawor, ul. Rapackiego 14 (d. POM), tel. 70-37-69

Jedyny dystrybutor w regionie specjalizujący się w wyrobach wyłącznie szklanych, zaprasza na zakupy po cenach krajowych w godz. 8.00—18.00, w soboty 8.00—13.00

- klientów indywidualnych i hurtowych,
- przedstawicieli gastronomii, hoteli, sklepów,
- znawców dobrego szkła krajowego i eksportowego

Ceny sensacyjne!!! Oferujemy całą gamę niekonwencjonalnych form wyrobów szklanych — dla każdego i na każdą okazję!

**Z A P R A S Z A M Y**

**HURTOWNIA ELEKTRYCZNA**  
**\* VOLTiKS \***  
 Jawor, ul. 1-go Maja 6, tel. 70-64-51,  
 zaprasza w godz. 8.00—16.00, w soboty w godz. 8.00—14.00

**• SKLEP ELEKTRYCZNY •**  
 ul. Zamkowa 5,  
 czynny w godz. 10.00—18.00, w soboty w godz. 10.00—14.00

60r-94

**OŚRODEK SPORTU I REKREACJI W JAWORZE**

ogłasza przetarg nieograniczony na dzierżawę obiektu sportowo-rekreacyjnego OW „JAWORNIK” położonego przy ul. Myśluborskiej w Jaworze

Przetarg odbędzie się 16 maja 1994 r. o godz. 12.00 w biurze OSiR-u — Park miejski.  
 Uczestnicy przetargu winni wpłacić w kasie OSiR-u do godz. 11.00 wadium w wysokości 5 mln zł. Wadium zostanie zatrzymane do czasu podpisania umowy dzierżawnej, i przepada w przypadku wycofania się od podpisania umowy.  
 Cenę wywoławczą za rok dzierżawy całego kompleksu sportowo-rekreacyjnego ustala się na 100 mln zł, płatne w sposób następujący: 60% przy podpisaniu umowy, reszta w 4 ratach po 10%. Informacji w sprawach objętych przetargiem udziela dyrektor OSiR-u, tel. 70-21-41, 70-31-48.  
 Zastrzega się prawo swobodnego wyboru oferty oraz unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.